

Handwritten text in cursive script, possibly a name or title, located at the top of the page.

Handwritten text in cursive script, possibly a name or title, located in the upper middle section of the page.





Alcaide de Cordoba

Bondad

Ingenio

Vigor

Fuerza

Buen gusto

Afición



Caja 2-22 Amigo y Cor

1

Mariano Fuentes

y Cruz  
amigo con amigo

Padre Bernardo e Gra

Granada

Amigo  
Muy

~~Maria~~



ESTADO	GRANADA
Caja 2	
Número	53

M.S. adquirido en  
Cobachá - 1894 -  
M.G.



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Handwritten notes in the lower center of the page]*

<i>[Faint handwritten text]</i>
<i>[Faint handwritten text]</i>
<i>[Faint handwritten text]</i>



Libro de varias compendios y  
varias apuntaciones para

Mariano Fuentes

a 2<sup>a</sup> de Sept. bre.

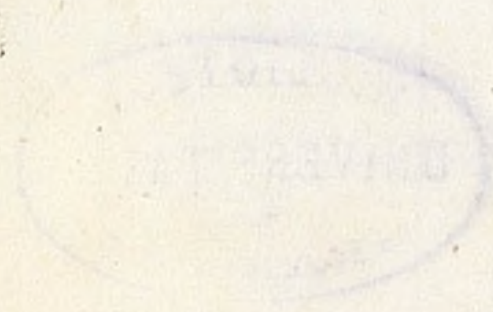
de 1778





f

Libro de las cosas que se  
 hallaron en el castillo de  
 Alarcón el año de  
 1778





7  
3

~~Primera parte de~~  
Compendio de la Poetica por el Padre  
Joachin de Jesus y Maria  
en varios Romances  
endecasilabos.

1.<sup>a</sup> Parte.  
Romance V



Idea General de la Poesia.

Si a la Poesia comparar quisiera  
Con la pintura, algun conocimiento  
Diera de aquella: porq<sup>e</sup> entrambas pintan  
Con colores muy vivos los objetos  
Mucho mas la explicara, si dixera  
Ser la Poesia un cristalino espejo  
O un Rio que en sus aguas sucesivas  
Va imagines diversas ofreciendo 2



Pero ni en el espejo, ni en el Rio  
Digo las voces <sup>o</sup> sonoras ecos  
Con que el verso armonioso a mi oido  
Suere con suavidad y con estruendo 3  
Y asi vel vaide, ~~la~~ musica, y pintura  
Si hago la union parece que la encuentro  
Y imagines, acciones, y armonia  
De un arte imitador el may perfecto 4  
El pincel me dibuja las figuras  
Las danzas me hace ver el movim<sup>to</sup>  
El sonido la musica me ofrece  
Con todo junto me comvida el verso 5  
Y asi la poesia es aquel arte  
Que con un elevado agudo ingenio  
Y con bellas y metricas palabras  
Lo natural imita con oculto 6



Hai objetos hai medion y hai ~~manejos~~ <sup>manejos</sup>  
Para esta imitacion: son los objetos <sup>4</sup>  
Las cosas, las maneras aquel modo  
Con que se imita, i las palabras median. 7  
Como son las Palabras o el Language  
Y Interpretes es el alma i sus conceptos  
Por la naturaleza les ha dado  
Un singular primor para este intento 8  
Mírese la virtud con mil semblantes  
Vístase el vicio en trages muy diversos  
Que en la poesia se hallaran matices  
Para hacer su retrato verdadero 9  
Se agita la pasion? ella se agita?  
Calma? calma tambien? el senti<sup>to</sup>  
A llanto mueve? Lagrimas derrama  
El afecto se muda? es un Proteo 10



Con la naturaleza a competencia  
Va en producir diversidad de objetos  
Y aun los que aquella ~~en~~ <sup>con</sup> horror propone  
Con gracia se registran en el verso 11  
No se cime el objeto solamente  
Combina ordena inventa algo de nuevo  
Y siendo verosimil lo fingido  
Aparece del todo verdadero 12  
Ella suele formar un nuevo mundo  
O dar al ya criado ~~un~~ <sup>aspecto</sup> nuevo ~~aspecto~~  
Valiendose de ideas generales  
De lo horrible, lo hermoso, malo o bueno 13  
Esto pide en el alma ingenio agudo  
Sutil, ágil, fecundo de conceptos  
Que afuente y copioso en expresiones  
Alto en materia y delete al mismo tpo 14



Furor, rayo y luz fuego divino ✓

Que agita el alma infunde nuevo aliento

Le llaman los antiguos, mas nosotros

El nombre de entusiasmo le daremos 15

Este es como un activo fuego claro

Que enciende la razón en los momentos

De su maior vigor y donde nace

Lo sublime lo noble y lo perfecto 16

Sin el cesa el buen gusto y lo exquisito

Todo el discurso es frío, todo ~~el~~ celo

Con el todo se anima i vivifica

Con el se mueve el alma y los afectos 17

Por este mismo ha sido el precipicio

En quemuchos Poetas perecieron

Pensando ~~en~~ <sup>en</sup> entusiasmo su capricho

sin juicio sin razón sin ley sin freno 18

O que bien desolación se hermanaban



Naturalera y arte en tanto extremo  
Que el ingenio sin arte puede poco  
Y nada puede el arte sin ingenio § 9  
A esto debe añadirse el exercicio  
Que sin perder de vista los modelos  
De los antiguos, copie sus primores  
Aspirando con ansia a lo perfecto 2o

## Romance 2o

Prendas naturales de un poeta

Las prendas naturales mas sublimes  
Necesita un poeta a quien excederon  
Los gentiles, movido de los Dioses  
Y mas q<sup>e</sup> humano en voces y conceptos  
Yo tengo a la bondad por la primera 2  
Como en el orador: pues con el vexo  
El malo brilla como en cara vevo



Con un veneno dulce, y usongero

Y si enseñar y deleitar preteriden 3

Los Poetas. Que nombre le daremos

al que ofrece deleites o vergonzosa  
y hace escuela de vicio a sus versos  
Llamese este sacrilego atrevido A

Prodigo de sus luces y talento

Profanador de Apolo y de las Musas

Y monstruo del Parnaso, o del Averno

Destruiese del mundo; y sus escritos 5

El fuego abraze, ya que el vicio en ellos

Y la mentira a la virtud quitaron

Y la verdad su adorno y sus arreos

Manese solo el arte mas hermoso 6

Aquel que sepa hacer un uso recto

Y adornar con sus feias i sus galas

A la verdad y a la virtud a un tiempo

Sigan a la bondad aquellas luces 7

Que proceden de un grande entendimiento

Pues tales se requieren para un arte  
Que no se sufre quando no es perfecto 8



No todos los talentos son el caso 8  
Para tomar de Apolo el dulce plectro  
Acompañar las musas en su Coro  
Y manejar sus suaves instrumentos  
Si es obscuro si es tarde si es estéril 9  
No piense en la Poesía hacer progreſſo  
Minerva lo repugna y sin su auxilio  
Son ociosas las reglas i preceptos  
Al rayo natural de luz brillante 10  
Acompañe el ardor, vigor y fuego  
A este modere el juicio i el buen gusto  
Sepa dar su lugar al lucimiento  
Las artes liberales contribuir 11  
Con sus preciosas fides, advirtiendo  
Descubrir la pobreza de su causa  
El que siempre se viste de lo ajeno



Para observar cautela en este punto 12  
Ni afectemos ser sabios ni ser necios  
Hagamos ver que no las ignoramos  
No demos a entender que las sabemos  
Después de todas estas bellas prendas 13  
Que son como la casa, y fundamento  
Sin la pia afición acia las musas  
El Edificio quedara imperfecto  
La inclinacion que dulcem.<sup>te</sup> mueve 14  
A los hombres, es madre del deseo,  
Este engendra al estudio y al trabajo  
Que muestran el Parnaso los senderos  
Y aunq<sup>e</sup> en los niños suele descubrirse 15  
La inclinacion, se encuentran muchos de ellos  
Que por huir el hombre a la tarea  
Fingen muy bien el odio acia los versos



A los tales precúrese al trabajo 16  
Si es que hai disposicion si es que hai talento

Que es largo el viaje para la Helicon  
Y es forzoso emprenderlo desde luego

Digan hablar de Homero de Virgilio 17  
De Placo y de otros que sobresalieron  
Que por no perdonar a las fatigas,  
Consiguieron hacer su nombre eterno

La inclinacion particular que mueve 18

A componer un genero de verso

Se deve notar mas pues para todos  
Suele faltar la proporcion, i el ríto

Quien canta de los Heroes las hazañas 19

Quien describe los tragicos sucesos

Quien propone mejor los reguladores

Quien tiene en la zampona su recreo



Quien moteja los vicios, y quien llora lo  
En versos desiguales, quien con eco

8

Dulces en sus canciones se entretiene

Y quien dice con sol un pensamiento

Pero quien entre todos los mortales 21

Es en todas especies Corifeo

No se hallara quando las mismas musas

Entre si los officios dividieron

No intente pues alguno vanam<sup>te</sup> 22

Copiar de todos el pulmo y acierto

Y en la eleccion observe si sus hombros

Podran llevar o no llevar el peso.

### Romance 3

Del objeto de la Poetica y de la imitacion

Entre todas las artes que se llaman

Imitadoras remonta su buelo

La noble poesia que comprende

Una infinita variedad de objetos



Todo el mundo visible e invisible 2

Es materia muy propia de sus versos

Hombrés, Angeles, Dios, sus atributos

Y quanto ha en la tierra i en el Cielo

Aunque son estas cosas tan diversas 3

A dos especies las reduciéremos

Con respeto a la vista, i al oído

Por donde al alma va, quanto sabemos

Por el Drama a los ojos se propone 4

La acción que representa algunos sucesos

Por la Epica se cuenta i los oídos

Reciben la instrucción con el recreo

Muchas veces veras se hallan unidas 5

La narración y acción a un mismo tiempo

Y por la unión de generos distintos

Se dice mixto o genero compuesto



La imitacion es propria de los Hombrres 6

Y en ella se divierten por extremo

Con ella forman aun los mismos niños

La may gustosa variedad de Juego

Esta es pues como el alma en la Poesia 7

Al que le falte aunque componga versos

Le llamaremos metrico o coplista

Pero Poeta no le nombraremos

Por imagenes vivas y adequadas 8

La imitacion se forma de un objeto

Pero como hai dos modos de formarlas

Dois nombres muy distintos ~~hayan~~ les pusieron

Particular o *Sticastica* se llama 9

Quando mira un objeto verdadero

Y copia al natural las perfecciones

De las cosas, acciones, o sucesos

General o *Phantastica* se dice 10

Quando la Fantasia discutiendo



Por imagenes varias, generales  
Forma un objeto enteram.<sup>te</sup> nuevo  
Comparase la Otica a un retrato 11  
La Fantastica a un bello hermoso lienzo  
En el que unio el pincel las perfecciones  
De muchas cosas con primor y acierto  
Haydos tienen lugar en los Poemas 12  
La Otica no pinta el universo  
Y las cosas que en el naturalera  
Solo perfectas a su ~~propio~~ <sup>mismo</sup> modo  
Pero al pintar acciones que en los hombres 13  
Suelen unir lo malo con lo bueno  
La Fantasia acude con ideas  
Generales que ilustran los objetos  
De la virtud y la sabiduria 14  
El Alma forma un superior concepto



Y en un hombre farnas se hallara toda 10  
la perfeccion que ve el entendim<sup>to</sup>

Y asi para formar un Heroe illustre 19

Que descuelle entre todos, el modelo

No puede darlo un hombre solamente

La idea general lo da perfecto

Los Epicos, y Tragicos aprendan 16

Esta leccion, sin ella no pudieron

Formar el heroicismo aquella imagen

Que alaga, admira, mueve los afectos

Mas los comicos teman si la siguen 17

No tomen el coturno por el zueco

Por variar las acciones regulares

Y burlongear con esso al vulgo necio

Todas moderaran su fantasia 18

En la accion o en el Heroe que emprendieron

Sino en la mar pondran los Tavales

Y los Delfines en los barcos reynos



Promance 4<sup>o</sup>  
Del fin de la Poesia

Aprovechar o deleitar pretenden  
Los Poetas: o uniendo dos extremos  
Enseñar deleitando; en que consiste  
La perfeccion de un arte tan perfecto  
En las Oativas, Liras, y elegias  
Algunos lo util solo se han propuesto  
Otros la diversion en epigramas  
En Eplogos en coplas y sonetos  
Mas se pueden unir lo dulce y util  
En estos poemas breves y pequeños,  
Y son hijos del arte aunque no iguales  
A los que tienen nombre de primeros  
Epopicas, Tragedias, y comedias,  
El primer de las muchas reuoluen on



Que el q<sup>o</sup> aspire a estas merces superiores  
Debe enlaxar el gusto i el provecho. A

Pero la utilidad es la primera

Que se ha de procurar; pues los afectos

Mueve naturalm<sup>te</sup> a los hombres

Por el amor ym<sup>o</sup> acia lo bueno. 9

Todos aman su bien, y del mal huyen

Con esta distincion que al verdadero

sigue el justo con ansia may los otros

Inas el bien aparente conocen ciegos. 6

El hombre que soberbio y ambizioso

De saber, de su Dios violo el p<sup>o</sup>cepto

Atro se revelase el apetito

Que ofusca la razon traxerna el seso. 7

Lo que halaga, divierte y entretiene

Nos propone por util; pero aquello



Que desengaña y rige las costumbres  
Segun razon, lo pinta muy severo. 8

Y a la verdad de nada nos espanta  
La severa moral impone miedo

Y asi para que gusten y se abracen  
Las artes les preparan sus arces. 9

Y si esto se pretende que bella sea  
La Poetica no ofrece con sus obras?

Quien le podra ganar en la dulzura

Quien en mover con arte y con exemplo

Implee pues su gracia y sus primores

Y sus cosas preciosas en obsequio

De la verdad y la virtud, pues este

Es su glorioso oficio y ministerio. 11

Romance 9

De la utilidad poetica



Lino, Daphneo, y Amphion con su armonia

12

A los hombres salvajes reduxeron

De un estado brutal, que vivian

En sociedad con lei i con arreglo

En verso se gravaron en las tablas

Las leyes justas el primer derecho

Que arreglaron lo publico y privado

Lo sagrado y profano dividieron

Justas, perpetuas Reglas vertieron

A los cayados y los Dioses meymos

Al pedirles oraculos daban

Respondian frequenter<sup>te</sup>, en verso

La Moral mas sagrada a la Poesia

Sus Maximas dio tambien homero

Con hexicos mejor que con clavines

A la guerra aleris los nobles pechos

Por su dulce armonia los Poetas

La amistad a los Reyes merecieron

Y hallaron en los vejos oportuno

Dulce descanso a negocios verios



El cultivo, la cura, y los regimientos  
De los sabios enveña este arte bello  
Por eso los alumnos el Parraso  
Honores dignos merecieron 6  
Encierra pues el arte a las muyas  
Estas utilidades en su serro  
Y hace que se reciba con agrado  
Lo mas amargo, rigido, y severo 7  
Templa la clara luz de la verdad  
Cuyo raios deslumbran los enfermos  
Debiles ojos, por que de esta suerte  
Puedan mirar mejor su bello aspecto 8  
O bien como el almivar a las frutas  
De sabor de abrido y gusto acedo  
Suaviza i hace grato su dureza  
De la moral los asperos preceptos 9  
La causa puede ser porque las ciencias  
Suelen hablar con el en condumiento.  
Mas el arte de Apolo las palabras  
Al corazon dirige con afecto 10



A may se esto se encuentra en cada especie  
De los Berroy especial pro vecho

13

Segun el noble objeto que propone  
El arte que dirige los aciertos

Pero ninguna ofrece a los Poetas  
La utilidad que muchos prendieron

Peje que arruina el arte ya cundido  
En mezcla espuria con vigor, i exceso

12

Del interés al vil interés hablo  
Que timoriza los humanos pechos

De su fatal violencia que trastorna  
Hay arte, la moral, el mundo entero,

13

O Teatro un dia escuela de virtudes  
Y ya de vicios, que enemigo horrendo

Te vico de tal modo? quien las reglas  
Pero el arte con atrevimiento?

14

No fue el amor al logro fementido  
Fatal polida a animos queros

Que buscaron el logro no la fama

Y pusieron en venta su talento

15



De los sabios no cuidan pues son pocos  
Y pueden producir poco dinero  
El numero excede a ignorantes  
Por lo que da, merece sus obsequios 16  
Sus aplausos se estima y censuran  
Sirven a parva al componer los versos  
Y como estos los quitan, nada importa  
Les repaendan los doctos y discretos 17  
De la ignorancia esclavos quillos de oro  
Sus pies oprimen y podran los pies  
Arribar a la cumbre del Parnaso  
A donde apenas llega el que es rauelto 18  
Tovenez que al palacio de las musas  
Caminan con ardor sabed que el premio  
Son los laureles i la eterna fama  
Que vivira en los siglos venideros 19  
Esto lo ganaron a ellas solamente  
Al ganar a Maron el celebrado homero  
Poca plata le dieron sus escuitos  
Pero ahora le dan mucha a los libreros 20



Procurad imitar tan grandes rabios 14  
Aunque bien conoçey que son los menos  
Y en este punto contarey lo voso  
No por la multitud, si por el peso. 21.

Romance 6<sup>o</sup>

Del deleite Poetico y de su primer prin-  
cipio que es la belleza

---

Asi como el imano con su eficacia  
Oculta, tras si arrastra el duro ierro;  
Arrebata tras si la Poesia  
El corazon el alma i sus afectos. 1  
De aquellas deopotencias superiores  
Que son la voluntad i entendimiento  
Que de triunfar, si quiere le concedan  
Corona de laurel por muy trofeo. 2  
Quia el entendim<sup>to</sup> con muy luzes  
A la voluntad ciega i ayi el diestro  
Discipulo de Apolo contar debe  
Con el entendimiento lo primero. 3



Dejase este llevar de la belleza  
De aquella luz o adorno lijero  
Que ilustra la verdad i la propone  
Con claridad, viveza, gusto, ingenio 4  
Si la claridad falta, nada ven  
Las demas prendas, los demas arreos  
El alma saber quiere, y ve frustrados  
Entre confusas sombras sus deseos 5  
Pero la clara luz que no descubre  
Alguna maravilla i sus reflexos  
Hacen ver solo objetos muy comunes  
Ni admiracion nos causa ni recos. 6  
La novedad excita el apetito  
Y llama la atencion: may si ponemos  
Cosas comunes con comun esmero  
Produciran hayrio, que es su efecto 7  
Una materia nueva por si sola  
Tiene suspensa al alma i sus afectos  
Busque pues con tal que haya bastan<sup>te</sup>  
Vigor para tratar un nuevo objeto 8



Si no bastan las fuerzas a materia 15  
Que estan tratada ya, recurramos  
Dandole nueva forma nuevo traje  
Nuevo lustre y primer i nuevo aspecto  
Nos ofrecen copiosos exemplares  
Los Griegos los Latinos y los nros  
Y imitarlos con arte de hombres sabios  
Copiar o interpretar es claro necio. 10  
May la gloria maior se alcanza quando  
Se pensan con primor nuevos sucesos  
Desarando los antiguos i ilustrando  
Heroses de nra patria y nros tiempos  
La variedad de imagenes hermozas  
Nos deleita tambien: pero te advierto  
Que el exceso en variar no perjudique  
La unidad que se mira como centro 12  
La regularidad huie lo extrano:  
Senala las imagenes, y supuesto  
El orden i formas pierde de vista  
La proporcion el blanco el objeto 13



El que logre adornar con estas prendas  
A la verdad unió como en un lienzo  
Los colores que pintan la belleza  
Con cuerpo airoso i rostro placentero 1A

---

Romanze 7o

De la verdad i verisimilitud Poetica

---

No vuelva alguno el rostro quando escuche  
Ver la verdad la caya i fundamento  
En que se viva la hermosa Poesia  
Que tiene en las ficciones su regno 1  
Advierta hai dos especies de verdades  
Una se hecho y otra de derecho  
Aquella es de la ciencia i la historia  
Que atienden a lo real y verdadero 2  
La de derecho mira a lo probable  
Que si no ha sucedido por lo menos  
O suceder pudo o suceder debio  
Segun se pinta el heroe o el sucesor 3  
Si a esta verdad le damos nombre proprio



Verisimilitud la llamaremos 16  
Fam creible que exceda a aquellos lanzy  
Que son estranos aunque sucedieron 4  
Verisimil sero qualquiera cosa  
Que venga acomodado a aquel concepto  
Que del hecho o suceso se ha formado  
Por lo que save ia el entendimiento 9  
Si en D. Felcio pinta cobardia  
Si irreligion en San Bernaric el bueno  
Y si ignorancia en D. Alonjo el rabio  
Se me hace inverisimil no lo creo 6  
Para no faltar puey en las personas  
Notaras la opinion que se adquirieron  
Su talento, y crianza, sus costumbres  
Su edad, su patria, complexion i genio  
May huie del escollo peligroso  
De la opinion el connotante Pueblo  
Si no quieres sembrar todo el Perra  
De amillos varas i de encantamientos 8



Esto ofende à los sabios que conocen  
Se fingio sin raxon ni fundamento  
Para escusar trabajo y sin fatiga  
Poder dar solucion a los enrrredos 9  
Respeta pues el juicio de los doctos  
Que se entretienen quando vendesecho  
Naturalm<sup>te</sup> el mudo o a los Dioses  
En launzej dignos de un poder supremo  
Acuerdate tambien que estay ficciones  
En si comprenden mil verdades de hecho  
De la Historia, la fisica i las artes  
Que describen la tierra mar i Cielo. 11

---

## Romance 8.

Del modo de formar las imagenes y su  
buen uso.

1 Si de la Fantasia la viveza  
Se une la prontitud de un claro ingenio



Muchas bellas imagenes se ofrecen  
conque adornar i matizar los versos 1

2. Las que <sup>u</sup>spne presenta a nros ojos  
Por la naturaleza el universo

Tienen lugar pero por si no bastan  
Para un Poema si hade ser perfecto 2

3. Mas son como la fuente y el principio  
De que se vale el arte discurrendo

Corvinando variando y colocando  
Las mismas mas con orden i mui decoro

A Al modo que la abigra pastorcitos  
En un campo florido oprado ameno

Forma guirnaldas de las mismas flores  
Con guiso, con primor i enlace nuevo.

5 A esto llama Aristoteles el savio  
Perfeccionar el <sup>el</sup>arte de los objetos

De la naturaleza de otra suerte  
En vano las antiguos reglas dieron.



6. Estay enseñando a formar ideas  
Por semejanzas de aquí tenemos  
Las vivas expresiones trasladadas  
Que explican mucho más hablando menos  
7. Raio de Marte a torcha de su siglo  
Peste de la Ciudad voraz incendio  
Del templo del Señor quam brevern<sup>te</sup>  
Se dice pero quanto no entendemos  
8. Quiere saber la causa? porq<sup>e</sup> escitan  
Las ideas q<sup>e</sup> al hombre le vinieron  
Por los ojos sentido el más activo  
Para poner el Alma en movimiento  
9. Sobre todo si buscas el aplauzo  
No te dexes llevar de los reflexos  
Que por si sola la verdad despiden  
Y no cuegan trabazo el entenderlo  
10. No mire al objeto por de fuera  
Medita reflexiona llega al centro



Nota su esencia en laze propiedades <sup>18</sup>

Adjunto semejanza causa efectos.

11 Estos son los tesoros escondidos,

Que el tesoro i trabajo con el tiempo

Llegan a descubrir y de aqui toma

El alma piedras de valor i precio

12 Mas para ver su fondo i sus quilates

El Juicio ha de tener el recto peso

El ojo deseche admira orden

Pues el Juex i le toca por derecho

13 Quando este no dirige i no modera

La Fantasia; su calor i fuego

No luce, sino abraja i las ideas

Se confunden sin orden ni concierto.

14 El Juicio pues gobierne, de este modo

Dara a la descripcion su proprio puesto

Y desechando circunstancias vanas

Pintara lo may vivo del su objeto.



- 15 Una tal vez pondra, dexara muchas  
Y aquella sola en si tendra may bellas  
Y proprios coloridos que las otras  
Que no mixan al fin que se ha propuesto
- 16 Evitara las semejanzas vagas  
Culpara impropriedades, y rodeos  
Y hara que a la unidad conspiren siempre  
Y imagenes, palabras, pensamientos
- 17 En la comparacion que fue inventada  
Para la inteligencia: aquel extremo  
A quien es comparada alguna cosa  
O le pondra may claro o no ponerlo
- 18 Examine tambien con gran cuidado  
Aquellas relaciones o repetos  
Con que a otras cosas el ayuntamiento  
Que brillan may, si bienen may de los
- 19 Rhoda, y Metelin, Ephezo, Thebay  
Fivoli, Athenas, Salamina Feucro



- Y otras varias ideas unio Horacio  
 Al procurar a Plancio algun consuelo  
 20 Esta gustosa succion admira  
 Y un asunto trivial que ya sabemos  
 Manifestado por una diestra mano  
 Se aprecia may por que parece nuevo  
 21 Como las telas trages o vestidos  
 Que llegan de paises extranjeros  
 Se estiman may aun que tengamos otros  
 De igual valor en nstro fertil suelo.  
 22 Suelen gustar las modas bien que algunas  
 Ridiculas merecen el desprecio  
 Que no es spñe lo nuevo lo que agrada  
 Ni en el vestir ni en el componer versos.

Romanze I  
De la Dulzura Poetica.

1.<sup>a</sup> La belleza que adorna los Poemas  
 Si el Juicio y arte rigen al talento



Bentajas ceder debe a la dulzura

Que mueve el coraxon, ablanda el pecho

2 Ella es aquel lenguaje que habla al alma

Es la Propria expresion de los afectos

La que divulga al vivo las pasiones

Y nos pone a la vista sus extremos

3 Ella causa delecte aun en los payos

Que en si son de dolor i sentimiento

San Augustin de la Tragedia afirma

Que en el dolor esta el maior recuo

4 De Curialo la Madre, sus sollozos

Y sus lagrimas viendo al hijo muerto

En quien no engendra la ternura dulce

Sino es un pecho duro como el ierro

5 Quien no se mueve al ver a Juno airada

Al escuchar las suplicas de Venus

Al mirar en Eneas las desgracias

Y aun la impiedad tambien en un Mezenio



- 20
- 6 Pues todo esto se deve ala dulzura  
Que se fluida del arte i va advirtiendo  
La mocion natural de las paxiones  
Que es la que se propone por modelo
- 7 Para representarla con uerza  
Necesita el Poeta lo primero  
Pensar que el lance que descriuir quiere  
Esta en si mismo entonzes sucediendo.
- 8 Haga esta reflexion eficazmente  
Y quando sienta en si los movimientos  
De la Pasion sus voces i arrebatos  
Procure trasladarlos a sus versos
- 9 Contribuira tambien si enagedado  
Por la paxion ha visto algun sujeto  
Procurar renovar aquella imagen  
Si la sabe copiar como el espejo
- 10 La imitacion felix que a los amigos  
Corono de laurel, dio nombre eterno



Y las figuras que al corazon mueven  
Con su vigor podran servir de medios

¶ Pero aquel que supiere revestirlos  
De gozo, de tristera, de despecho  
Yra, zelos, amor, y otras pasiones  
Hablara al natural con mayor acierto.

Romanos 10.

De la Fabula o Forma de la Poetica

- 1<sup>a</sup> A qualquiera noticia verdadera  
De Fabula tambien el nombre dieron  
Los antiguos aunque regularmente  
Una ficcion por Fabula entendemos
- 2 A las Fieras Esopo y a las aves  
Y introduxo en las vuiaj pretendiendo  
Corregir de este modo las costumbres  
Y por eso morales las dixeron.



3 Otray hai racionales que a los hombres  
O a los Dioses admiren muy si a un tiempo  
Hablan hombres y Bruutos sera mudo  
La Fabula que enlaza estos extremos

A Las racionales son de los Poetas  
Que sobre los sucesos verdaderos  
Fingiendo circunstancias a su arbitrio  
Admiracion no causan i recreo

5 O bien se fingen una Historia nueva  
Hija de los Fantaymas de el ingenio  
Forman acciones nombres y personas  
Siendo toda la accion un fingimiento

6 A que a tanto se atreva a los actores  
Dara un caracter fijo y ~~verdadero~~  
<sup>duradero</sup>  
Sin que discrepe en toda aquella trama  
Ni el principio del fin ni el fin del medio

T A que siga la Historia verdadera



Lo verosimil mire muy atento

Previendo los animos con arte

Si ha de pintar prodigio o portentos

8 Procure quando elija las personas

Vestidas de caracter muy diverso

Y de varias costumbres lo contrario

Hayta causa que se divide en tres

9 Principio medio y fin tenga si quiere

Ser entera la Fabula advirtiendo

Que el principio comienza el medio que

May dexando pendiente los sucesos

10 El fin conclue con la accion y el modo

Que el medio fabrico queda disuelto

May para que esto entienda y clarum. <sup>te</sup>

Podra servir la Creida por exemplo

11 Creay destinado por los hados

Determina fundar un nuevo reino



En la Italia, ya tiene el principio

En su resolucion mira ahora el medio

12 Se embarca, sulca el mar siente su furia

Mil peligros le cercan llega al suelo

Dejado de Italia, mas la guerra

Le presenta en la tierra nuevos riesgos

13 Es superior a todo el troiano

Pero no se ve el fin hasta que muere

Furto se acababan las contradicciones

Y queda en posesion del solio regio

14 Aqui se concluo la accion entera

Y al añadirla no advirtio Maqueo

Perjudicava su grandezza justa

Con lo que ya en verdad era superfluo

15 Esta grandezza pide que se gaste

En la accion y muy parte todo el tiempo

Que es menester para mudar fortuna



El vicio bueno en malo el malo en bueno  
16 Y así comiense desde aquel punto  
Que ni alargue ni acorte los extremos  
Que el arte fixa que en las narraciones  
Se contarán los q. le precedieron.

## Romanze II.

De las tres unidades de la Fabula Poetica.

1 La Fabula de un Poema ha de ser una  
Y con una unidad de tres respectos  
De acción, de tpo de lugar: Escollo

En donde han naufragado los ingenios  
2 No obstante la razón i el arte mismo  
Gozan la posesion de sus derechos  
Y Apolo niega su laurel frondoso

Atque no se sujeta a sus preceptos



- 3 No basta la unidad de la persona  
 La acción debe ser una condiversos  
 Y varios tanques que a ella sola miren  
 Como líneas del círculo a su centro
- 4 En la unidad de época hai mayor trabajo  
 En los que calzaron el coturno o zueco  
 Hai pocos que la observen quando hai muchos  
 Que aqui culpan al arte de severo
- 5 Mas si se ha de seguir lo verosimil  
 No lo sera la Fabula que vemos  
 Nos propone entre tres horas las hazañas  
 Que costaron hacer años enteros
- 6 Y si este es gran borron quanta Comedias  
 Y tragedias su lustre no perdieron  
 Quan pocas (grande gracia) en nra España  
 Limpias de mancha tal encontraxemos



- 7 Que pide gran trabajo no lo ignora  
Que es empresa muy ardua lo concede  
Mas quanto es may difficil mayor gloria  
Se adquiere con la industria y el desvelo
- 8 La unidad de lugar de que no hablan  
Los antiguos i quieren los modernos  
Limitar de tal modo que conceden  
Solo un sitio a una accion pide may tpo
- 9 Un salon solam<sup>te</sup> un gabinete  
Una calle una plaza un jardin bello  
Es lugar limitado, vien el solo  
Han de paguarse todos los enredos
- 10 Yo bien se que parece inverosimil  
Que se mude el lugar estando quieto  
Los oienty i culpo a los Poetas  
Que tienen fuicion de mudar pue<sup>to</sup>



11 Mas si el variar lugar es cosa ytraña  
 Y difícil de creer nose si y menos  
 Que en un sitio invariable se compongan  
 Episodios enredo i desenredo

12 Y asi no huyare defecto grave  
 Si en lugares contiguos al primero  
 Viene salir i ablar a las personas  
 Y may si han de tratar algun secreto

13 Suplan los bastidores esta falta  
 Del lugar individuo a haia puestas  
 Diversos en el teatro donde pueda  
 Verse la variedad de los sucesos

14 May no nos representen muy distan<sup>tes</sup>  
 Los lugares no paxen a toledo  
 Desde Madrid depe Paris a Roma  
 Desde Grecia al imperio de Maruecos



## Romanos 12.

De la Fabula simple impresa  
Agnición peripecia y Episodio.

- 1 Es la Fabula simple o es impresa  
Aquella se disuelve no poniendo  
Ni peripecia ni agnición q' a la otra  
Con una de las dos acabaremos
- 2 Si muda de semblante la Fortuna  
Abatiendo al feliz o al altanero  
O levantando al pobre i afligido  
Es peripecia ese acontecimiento
- 3 Pero la mejor es la repentina  
Que se presenta al esperarla menos  
Pues causa admiracion en los oyentes  
Y los dexa de todo satisfechos
- 4 Mas aunque ella sorprenda a los oyentes  
Y no presente un viso muy diverso



Debe ser natural como nacida

25

Del cuerpo de la acción como del centro

5 La agnición de que hablamos es lo mismo

Que un repentino reconocimiento

De la persona, por palabras, obras

Por las señales o por un tercero

6 La agnición de palabras por las quales

Se llega a conocer algunos sujetos

Porhilación es la mejor de todas

Si el sentir de Aristoteles es cierto.

7 Los Episodios fueron al principio

Un descanso del choro y de sus ecos

Quando la Musa Tragica cantaba

Y no representaba los sucesos

8 Pero en el dia ya se consideraron

En todas las acciones como ~~episodios~~

Y partes necesarias que componen

De la Fabula el bello hermoso cuerpo



- 9 Mas cuenta que al formarlos nose enlazen  
Diversos miembros de animales fieros  
Y un semblante gallardo de una dama  
Remate en la pintura, en un pez feo
- 10 Para no requalar combendra mucho  
Miremos a la accion como al objeto  
Principal; si a este blanco se dirigen  
Podemos prometernos el acierto
- 11 La accion es como el tronco y la rairez  
Los episodios son como ramuecion  
Mas flores y frutos que lo vistern  
Y le dan nuevo lustre y nuevo aprecio
- 12 La Comedia y Tragedia no dilatan  
Mucho los episodios, pues el tiempo  
Que se concede es corto; la Opera  
Como maior los tiene mas extensas
- 13 En esta hai episodios de episodios



Unidos entre si; mas todos ellos  
Procedan de la accion; sino Episodica  
ha Fabula vera que es gran defecto.

14 Tampoco ha de enredar de tal manera  
La Fabula que no se encuentre luego  
La natural salida y sin decoro  
Se busquen a este fin medios violentos

### Romanze 13

#### De la locucion Poetica y los estilos.

- 1 Aunque el modo de hablar de los Poetas  
Es de el de la Oratoria muy diverso  
Por la union de palabras, por el orden  
Y el artificio que prescribe el metro;
- 2 Aunque se valen mas de las figuras  
De tropos, y frecuentes epitetos  
Si miramos las voces son las mymas  
Las que entran en la prosa y en el verso.



- 3 Por esto pide Horacio, gran cautela  
En inventar palabras, concediendo  
Solo la union hermoza de dos voces  
Y a cosa nueva darle nombre nuevo
- 4 Y si este en el latin quiere que vengan  
Aunque invertidas del lenguaje griego  
Las palabras, en nuestro Castellano  
Del latin con raxon las tornaremos
- 5 Huyamos de afectar antiguas voces  
Que tuvieron su lustre y le perdieron  
Al uso que es el arbitro seguamos  
Procuremos hablar con los modernos
- 6 May no imitemos a los que palabras  
De la Francia mendigan, corrompiendo  
El lenguaje Español con la afluencia  
Nos embidiam los mismos extranjeros
- 7 Despues de la pureza de expresiones  
Sigue la claridad con reflexos



Descubren las imagenes del alma

Y nos hacen mirar sus pensamientos

8 El orden natural ayúda mucho

Para este fin y solo admitiremos

En una turbación que supa al hombre

El lenguaje invertido o muy violento

9 La atenuencia que al verso es tan preciosa

No falta a aquel que elige uno objeto

Proprio de su talento de sus luces

De su naturalidad y de su genio

10 El modo de tratarlo u el estilo

Acomodeje en todo al argumento

No ponga en cosas bajas al sublime

Ni infimo en grandes que es tratar los heroes

11 Fenga cuenta no tome por sublime

Aquel estilo hinchado en q<sup>e</sup> exercieron

Algunos españoles que intentaron

Ganar fama i lograron el desprecio

12 May no se humille tanto que su estilo



Como culebra arrastre por el suelo  
Y en el florido cuide que las flores  
No disminuyan el vigor i nervio.

## Romanze 14

De las sentencias i agudezas y su buen  
Uso.

- 1 Un aparato vano de palabras  
Sin jugo sin sentencias y sin nervio  
Es cacaraván grano, árbol sin fruto  
Que puede servir solo para el fuego
- 2 La moral de los sabios de la Grecia,  
Los dichos de filósofos severos,  
De grandes reyes de varones doctos  
Hacen q' las Poemas apreciemos
- 3 La may fina política encontramos  
Las maximas may sabias del Gobierno  
En Homero y Virgilio i otras obras



De doctrina y politica un compendio

- A Que no basta un Poeta que ~~afectado~~  
Ponga los pies i vilab ay al verso  
Si faltan las sentenciay falta el alma  
Y se viene a formar un cuerpo muerto
- 9 Bien que en el colocarlas i en el modo  
Conque de aire deben haya tiemto  
No se amontonon, ni violentamente  
Las hagamos venir donde que remon
- 6 Horacio el sentencior en ory cancioney  
A todo a desado un bello exemplo  
Y aunque en algunos pajes es obscuro  
La aplicacion lo aclara con el tiempo
- 7 Tiene mil relaciones ingenioray  
Que muestran lo elevado de su ingenio  
Y que con asuidera nos declaran  
Muy nobles i sublimes pensamientos
- 8 En esto explicado con viveza  
Y novedad gustora encontraremos



La agüdera que algunos malam<sup>te</sup>  
A juego de palabras reduperon  
9 Estay son piedras vastay que deslumbran  
Con vano resplandores y reflexon  
Al vulgo como a niñada quien la cuenta  
De vidrio fragil vive de recreo  
10 De por esta apariencia de las obras  
Del primer orden y de estilo serio  
Las joyas de Matronas tan ilustres  
Y graves han de ser de maior precio  
11 Pero tampoco es justo se destierren  
Con un edicto rigido y severo  
De todos los confines del parrnaso  
Porque eso fuera dar en otro extremo  
12 De materia chytora la belleza  
Un equivoco adorna si esta puesto  
Con primor y en la lengua Castellana  
Hai muchos si sabemos la yarde ellos.



- 13 Pero el abayo tiene tan cansados  
 En el dia a los sabios y discretos  
 Que tal vez culpan a los que se asustan  
 Al ayunto al lugar al arte al tiempo
- 14 Nueve mugy se cuentan y no siempre  
 De Melpomene se oyen los lamentos  
 Alguna vez se escuchan de Talia  
 El donaire la sal chiste y grazeo
- 15 Para no errar en saxonar tus obras  
 Atiende a la materia lo primero  
 Al tpo a la persona que introduce  
 Y tambien con quien hablayen tus versos
- 16 May no imites a aquellos q' mancharon  
 Sus libros con baldones i dictorios  
 Con palabray soezes i expnesiones  
 Que horror infunden en los castos pechos

Fin de la primera parte  
 de la Poetica.



# Segunda Parte.

## Trata de los Poemas en particular.

BIBLIOTECA  
UNIVERSITARIA

DE  
GRANADA

### Romanzo 1º

#### De la Epopeia o Poema Epico.

1. Es la Epopeia imitacion heroica.

De una accion de un ilustre y noble pecho

Por narracion dramatica que sirve

Para instruir a los Principes supremos

2. La principal accion debe ser una

A esta miren las otras como a centro

Y un heroe sobrepalga aunque otros muchos

Entren a acontecer sus lucimientos

3. Hay causa de la accion son el principio

En las dificultades se halla el medio

Y el fin en desahacerlos sin violencia



- 4 el ser la accion entera escrita en esto
- 5 Sera feliz si al fin muda la suerte  
 los trabajos en prosperos sucesos  
 Y el heroe sera illustre porque mueva  
 A los illustres heroes con su exemplo
- 6 Una accion verdadera se proponga  
 Que verisimil sea al mismo tiempo  
 El poeta i en verso heroico cante  
 La heroicidad de los heroicorhechos.
- 7 La Epopeya tendra muy buena forma  
 Si en disponer la Fabula hai acierto  
 La Maquina Agnición y Persepeia  
 La haran maravillosa por extremo.
- 8 Tambien tienen lugar los episodios  
 Como adorno preciso y placentero  
 Si nacen de la accion como del tronco  
 las Ramas para lustre y ornamento
- 9 Habra tambien enlace i desenlace  
 El enlace consiste en el enredo  
 Que hasta el fin pone mil dificultades



- Y al fin hay desenredar en un momento  
9 May coraj tan distintas a la Forma  
Daran uncam<sup>te</sup> un solo aspecto.  
Y no se exienda mucho may de un año  
La accion ni exceda de unos diez mil versos  
10 Semefanza Bondad y Conueniencia  
Ligualdad son precijay si quere mos  
Dar el caracter proprio a las costumbres  
Y del heroe pintar, passion y afecto.  
11 La moral enbhucaon es como el alma  
Que anima del Poema todo el cuerpo  
Es como el fruto en el qual el arbol  
Se aprecia poco aunque parezca bello  
12 Proposicion enuocacion son parte  
Que en el principio tienen proprio diento  
Sigue la narracion que se dilata  
Hasta que se descubre el desenredo  
13 Al titulo lugar le dan algunos



Tan principal que el q<sup>o</sup> faltare en esto  
Se apartara del rumbo que llevaron  
Todos los que epopeias escribieron

14 De la dedicacion conviene en todos  
No ser premia; may si la ponemos  
No sera reprehensible si encontramos  
Mecenas acreedor de nro obsequio.

15 Epilogo tampoco es necesario  
Pues si lo fuera ya lo hubieran puesto  
En la Eneida Virgilio en la Odisea  
Y en la Iliada noble el grande Homero

Romance 2.º

De la Tragedia

1 Los himnos que cantaban al Dios Baco  
Al comenzar tragedia se dixeron  
De tragos luego macho de Cabrio  
O ia victima fuese o fueje premio  
2 Este principio tuvo pero Tesphij



Añadio el episodio, introduciendo  
Una persona hablando por q' el choro  
Pudie tanto tomara algun aliento  
3 Eschulo invento luego los tabladoo  
La maycarilla y el vestido serio  
Mayalto hizo al actor con el Colurno  
Y en el estilo remonto su buelo  
4 Poco apoco deppues otros Poetas  
Fueron perfeccionando y disponiendo  
La Tragedia sus partes y personas  
Con la experiencia i lucej del ingenio.  
5 Y es de admirar que habiendo ella nacido  
Del vino y la embriaguez, de documentos  
Y de los reyes pintando las desgracias  
Y los peligros de otras que lo fueron  
6 Para esto ha de mover en los oyentes  
La compasion terror y otros afectos  
Purgando las pasiones desregladas  
Que al animo arrebatan con exo dejo



7 Este es su fin pero su accion es una  
Que mira a la verdad como a su centro  
Si nace de la historia y la ficcion  
Han de ser todas proprias del suceso

8. Mas si inventar queremos la materia,  
Con licencia de Horacio, les daremos  
Un caracter perpetuo a las personas  
Pintando verisimiles los hechos

9 Entera debe ser tambien ilustre  
Por si misma la accion, por los sujetos  
Que entran principalmente, que en los otros  
Conceder may ensanche los preceptos.

10 De trages tanzey ha de estar sembrada  
Y acabar en un exito funesto,  
Si la tima y terror queres que infunda  
Los pavor lo han de hacer y los lamentos

11 No haga muy bueno al heroe que introduce  
Por q' al mirarle en un peligro extremo  
Excita en los oyentes con viveza  
La indignacion el pavor y el despecho



- 12 Ni mu malo que entonces su deya  
No causaran terror viendo el exceso  
Juntam<sup>te</sup> vengado. Aquel que elige  
A los indiferentes, hallò el medio
- 13 Procura que no venga el infortunio  
De un atentado de un delito horrendo  
Proceda de descuido de ignorancia  
O de vicios communes o pequeños
- 14 Los Parientes y amigos son muy propios  
Para los lanzes tragicos puey estos  
Agitan mas el alma al ver que nace  
La division del tarro muy estrecho
- 15 Esta al oido jere con las quejas  
Que declaran al oido el sentimiento  
Y los objetos tristes por los ojos  
Commueven mas al q<sup>e</sup> lo vea viendo
- 16 Pero en las tablas un asesinato  
Muy horrible y atroz Jamay pondremos  
Bastara q<sup>e</sup> se aiente y se de xiba



Con expresion, que encienda los afectos.

- 17 En las transformaciones o metamorfosis  
 A Nyo en Gaviota no mudaremos  
 Pues es el Drama engañó voroimil  
 Y es preciso tragarle con may tiento
- 18 Conueniencia, bondad, y semejanza  
 Y constante igualdad observaremos  
 En las Comedias q' veran muy buenas  
 Si son en todo proprias del vicio
- 19 Lo mismo en las palabras y sentencias  
 Se debe procurar, ay escogieron  
 Para el magico Mamama los antiguos  
 Un estilo sublime grave y serio.
- 20 May el boato humillen las personas  
 Que abatidas se ven y el sentimiento  
 Expliquen: como el comico sus voces  
 Acontumbra a elevar si se habla inquieto
- 21 El Prologo al principio precedia  
 Al coro despues de este el intermedio  
 O Episodio despues otra vez coro



Y ultimam<sup>te</sup> el exodo puyieron

22 May ya se ha intraducido se duida  
En actor la Tragedia, y si creemos  
A Utoracion seran cinco may tres solos  
Nos proponen el uyo y los modernos

23 Quando se ayenta o viene una persona  
Se llama scena i de ella se valieron  
Los Griegos los Romanos y otros muchos  
May no estan reaidos por los ritos

Romanos 3<sup>o</sup>

De la Comedia.

1 Un Drama que me instruye y me delecta  
Que tiene un fin feliz y placentero  
Entre particulares que hace amables  
A la virtud y al vicio honible y feo.

2 Es la Comedia, cuyo fiel retrato  
Si se viera en el Theatro en nros dias  
No fuera el blanco de las inuestivas  
Del zeloso Orador del Cuangelio



3 La Tragedia y Comedia se convienen  
En muchas reglas; ambas al provecho  
Del hombre miran, ambas le deleitan  
Pero se valen de distintos medios.

4 La materia es distinta las personas  
El estilo tambien i los afectos  
Pero ambas son perfectas en su clase  
Si al vivo representan el objeto

5 Ella es imagen propia de la vida  
Regular y nos punta sus defectos  
Con un rostro ridiculo de modo  
Que la risa produce el escarmiento

6 No por esto imagine algun Poeta  
Que todo dicho alegre chocarrero  
Vulgar sucio asqueroso i disonante  
Al comico le toca por derecho

7 A Plauto con razon censura i Horacio  
Por esta libertad que agrado al Pueblo  
Y estorriendo Gentil que no diria  
Si viera en los Christianos el exceso



8 No bajen los predicaciones las Graciosas  
Que no hai gracia en un chiste deshonesto  
Ni en palabras soezes el donaire  
Y la sal hallaremos del ingenio

9 Esto es de las palabras las costumbres,  
Aun piden may cuidado, no enyeñemos  
Con ellas vicio porq<sup>e</sup> exanimos  
El fin que la Comedia se ha propuesto.

10 Llamaron Preteritadas los Romanos  
A aquellas en que entraban caballeros  
Y en las q<sup>e</sup> entraban solo Ciudadanos  
De togadas el nombre les pusieron.

Romanze 1.<sup>o</sup>

De la Gloga Latina y Oda.

1 La Bucolica ornita a los Pastores,  
Su vida su quietud y su sosiego  
Con primer nos propone, las ventajas  
De los montes los valles y Dejertos.



- 2 Es estilo expegetico quando hace  
 Tan solo el Poeta su razonamiento  
 Pero si solo los Paytores hablan  
 Del genero Dramatico la haremos
- 3 Hablar el Poeta i hablan los Paytores  
 Es del genero mixto: y a may de esto  
 Si dos compiten con ventosa y arte  
 Tienen lugar los versos amiteos
- 4 Pide un estilo natural sencillo  
 Proprio de los Paytores y su empleo  
 Frases i semejanzas que se tomen  
 De los campos los valles y los cerros.
- 5 De la Comedia y Satyra uno mismo  
 Es el blanco pues ambas el exceso  
 Y el vicio hacen ridiculo, intentando  
 Corregir, qual Democrito, viendo
- 6 Es su estilo jocoso y en bafeta  
 Tambien es libre sin atrevimiento  
 Sin mucha gravedad es sentencioso  
 Y sin afectacion tambien discreto



7 Reprende suavem<sup>te</sup> no espere  
A ninguno perdonar, da consejos  
Saludables a todos y no obstante  
A nadie me señale con el dedo

8 Nunca falta materia pues lo malo  
Se ve may facilmente que lo bueno  
Pero pide una diestra y culta pluma  
Si ha de salir con trage auroso y bello

9 El que se excede en motejar, ia paga  
Amaldiciente, aquel que de este extremo  
Quiere huir con cautela, queda frio  
Y no consigue el fin que se ha propuesto

10 Si mucho juicio pide qualquier obra  
Del Parnayo, en la Satira pondremos  
Aun mucho may pues no saldra perfecta  
Sino se observa en reprender el medio

11 Para guardarle, satiray no exivay  
Si una passion violenta agita el pecho



Variegale y procura comenzarlo  
Quando tengas el animo sereno

12 Al Himno, Oda, o Cancion de la deidad  
Y a los dioses celebra, el vencimiento  
De la Atleta Del Toven los amores  
Y aun los conuies canta y sus espejos

13 May se dilata explica la alegria  
May viva y el profundo sentimiento  
En fin es una imagen que dibufo  
Con primor del que canta los afectos

14 A la materia debe acomodarse  
En el estilo o Frase; el movimiento  
Ha de seguir del alma en las palabras  
Que es la regla mejor para el acierto.

15 Si el furor arrebatá en los principios  
Al lirico que canta ni en el medio  
Ni al fin le desampare de otro modo  
Perdieron todo el merito sus versos



16 Si un genero de verso tiene la oda  
La nombrare Monocolor si veo

Dois especies ia Dicolor la llamo

Y tricolor si tres en ella emuentro

17 Se compone de Strofas o de Estancias

Si estas tienen dos versos las diremos

Distufo, si tres tristofos si quatro

Tetrafo con nombres todos Griegos.

Romanze &

De la Elegia, Epigramma y de otros  
Poemas cortos

1 La Elegia cantaba a los principios  
La pena y el dolor en tristes ecos  
Pero templando su amargos voces  
Se acomodo a los prosperos sucesos

2 Su estilo ha de ser Claro tierno y puro  
Brebe y sencilla la epprejon del verso



Ha de tener los pensamientos vivos 37  
Que muevan dulcemente los afectos.

3 Una inscripcion dispuesta con fineza  
fue el epigramma en los antiguos Griegos  
O bien un pensamiento declarado  
Naturalm<sup>te</sup> con sutil ingenio

4 Catulo en los latinos se acomodó  
Al metodo de Grecia, pero n<sup>ro</sup>.  
Martial quiso añadirles nueva gracia  
A pesar de los criticos severos

5 Se concluye lo suyo commonmente  
Con un fin imprevisito, o discurrendo  
Dispone de tal suerte las palabras  
Que heren con primor y con acierto

6 Tiene muchos vulgares tiene impuros:  
Tambien otros los tienen: el remedio  
Esta en buscar los libros expurgados  
Para aprender sin vicios ni vexelos.

7 Dize claro y agudo el Epigramma



Seva si ha de dar gusto a los discretos  
Pues largo cansa, obscuro no se entiende  
Y si es fino lo deya como un yelo

8 El Madrigal explica simplemente  
Con dulzura y nobleza un pensamiento  
Respira suavidad i melodia

9 Por el declara amor su tierno afecto  
Las decimas Quintillas Redondillas  
Las coplas de ayanante y los tercetos  
Hauderer Claras nobles bien dispuestas  
Sino solo merecen el desprecio

10 Un soneto requiere may cuidado  
Pide un estrecho enlace en los conceptos  
No admira don debil verso, una palabra  
Si es superflua, de hermar le hace feo

11 Si quiere acertar en los Poemas  
Reducidos observa estos preceptos  
Huye la afectacion, no te remonte  
Ni gales en exceder con exceso  
~~Y sea en la curvad y con feo~~



12 Hablar con claridad y con pureza.

38

Si equivocar pusieres ni girar en

Ni bucardo seran, y sobre todo

Las Frases correspondan al objeto.

### Romanze 6.º

De varios Poemas que tienen un nombre  
por respeto a la materia que tra-  
tan.

1 Un Poema que parece repentino  
Puro en su voz natural y bello  
Y que con arte el artificio oculta  
Es una Selva llena de recreo.

2 Las Dixas que fulminan maldiciones  
Desdican de un Cristiano, no teniendo  
Por objeto al Demonio u a un maldito  
Que conste ya que se halla en el infierno

3 Llamase Epithalamio el que celebra  
Con elogio de Dos Copos tiempos



Pidiendo logren paz y el fruto hermo  
De bendicion con prospero suceso

4 Genethliaco formo quando canto  
En honor de un illustre nacimiento  
Y al infante mil dichos vaticino  
Y en el lugar i tiempo me detengo.

5 La Nenia, o Epicedio de un difunto  
Forma el elogio justo, describiendo  
El funebre aparato y le acomoda  
Un epitafio proprio del difunto

6 Describo una victoria, su difunto  
Su fruto el valor arte y manefa  
De un General le llamare Epinicio  
Pues es el nombre proprio que le han puesto

7 Humana liberale generosa

Pinto a my bien echores, pido al Cielo

Que los colyme de dichas e de las gracias

Hete aqui un Eucharystio compuesto



- 8 El Proptico anuncia felice viage  
 Alque camina y muestra a los deses  
 De que huya la deyracion y la Fortuna  
 Le acompaÑe con rostro placentero.
- 9 Alguno se liberta de un peligro  
 Recobra la salud y lo celebno  
 Un sotterico escriuo, como pinte  
 Con biveza su bien y ante el riesgo
- 10 Proptico por titulo se pone  
 Al Poema que tiene por objeto  
 Exortar y alentat a las hazañas  
 Y auuentar el temor de nros pechos
- 11 A los hombrs que abrazen las virtudes  
 Y que el vicio desyerren aconsejo  
 Compongo un Parenetico, vi en lazo  
 Lo hermoso y deleitable con lo honesto
- 12 Estos preceptos basten, quien quisiere  
 Tener maior noticia y fundamento  
 Aprenda de Aristoteles de Ciceracio



Vida, Desgracias Luzcan i otros Maestros  
13 Pero el yo y leccion de los Poetas  
Que escribieron con juicio y con arreolo  
A las leyes del arte servir puede  
Mucho mayor millares de preceptos.

Fin de la Poetica.

Tiene 311 Coplas y 1296 versos.

$$\begin{array}{r} 311 \\ \times 4 \\ \hline 1244 \\ 1256 \end{array}$$



7

40

Compendio de la *Historia Fabulosa* por  
el mismo P. Joaquin Ybáñez de  
Jesus y Maria en Roman  
de Endecasyllabo

Parte Primera.

Division.

- 1 Del Cielo de la tierra y de los mares  
Y lo q<sup>e</sup> es mas hasta del mismo Infierno  
No fingieron Deidades los antiguos  
Dandole a cada Dios su proprio Imperio.

Jupiter.

- 1 Jupiter que a su Padre el Dios Saturno  
Arrevido e ingrato quito el reino  
Es venerado en todo el Gentilismo  
Como Duño absoluto de los Cielos
- 2 Op<sup>y</sup> da a luz de un Parto a Euno y Jove



Aeste oculta en la Creta desde luego  
Sino su padre por respeto a Fican  
Sin duda se comera a su hijo mesmo

3 Entregado el Infante a los Curetes  
De la cabra Amalthea toma el pecho  
Y con bailes armonicos impiden  
Que llegen a Saturno los lamentos

4 Con Juno hermana suya se desposa  
Vencidos los Titanes monstruos fieros  
Y a su Padre desposa para siempre  
Por armarle a eternas del Real cetro

5 Júpiter con Pluton y con Neptuno  
Sortea el mando, y a el le toca el Cielo  
A Neptuno lo mare y las aguas  
Y a Pluton las cavernas del infierno.

6 Visita el mundo, y Licion le ofrece  
Por vianda en un Plato a su hijo tierno  
Mas su caya es destruida con un rayo  
Y el se transforma en lobo carnizero



- 41
- 7 Visto a muchas mugeres, convertido  
En diversas figuras; lo primero  
Por Danae se transforma en lluvia de oro  
Por Leda en Cyne, y por Lgina en fuego  
8 Por Antiopa en Satiro se muda  
Por Clitona en hormiga y amas de eyto  
En toro blanco por robar a Europa  
Por calisto de Diana toma aspecto.  
9 A Ganimedez agila arrebatada  
Desde Yda para un alto ministerio  
Y esta es la gran Deidad de los antiguos  
Mas que Dios, o il esclavo de si mesmo.

### Juno.

- 1 Juno hermana i esposa del gran Jove  
Fiene por hijo a Vulcano el feo  
Y a Hebe hermosa y a Marte por vi sola  
Segun Naxon nos pinta este sucejo  
2 El Pavo Real la lleva a Jy la virve  
Y aun viendo Diana viente en si la zelos



Por guarda de Yo Bacupone a un Argo  
Con cien osos que poco le sirvieron  
8 A Argo mata Mercurio Yo se libra  
Mas siente de las furias los tormentos  
Pasa al Egipto muda el nombre en Isis  
Y es celebre Deidad de aquellos Pueblos.

### Apolo

- 1 Da a luz Latona a Apolo ya Diana  
Junto a una palma occultam<sup>te</sup> en Delos  
A Jupiter le deben el origen  
Y el Ser Dioses lo deben a sus hechos.
- 2 Apolo auctor del arco y varcinio  
De la prona la musica y el verso  
Pregide al Coro de los nueve musas  
Se cuentan entre los Dioses de los Cielos
- 3 Por el hijo Esculapio a los Ciclopes  
Mata curado mas Jupiter supremo  
Del Cielo le destrerra y el se aplica  
A Apacentar la grei del Rey Admeto



- 4 Convierte a Cipariso en cipres alto  
 A Jacinto en flor muída y en incienso  
 A Seucoro, Alicia Girasol se torna  
 Daphne laurel frondoso pero huyendo
- 5 A Midas la oreja de corno vuelve  
 Porque a favor de Pan sentencia necio  
 En fin se hace famoso el Dios Apolo  
 Por el sagrado Fripode de Apolo.

### Sol

- 1 El Sol que obtaurecia su gran nobleza  
 Segun fingen con hechos poco honestos  
 Entrega a su hijo Faeton el carro  
 Que abraza el mundo y se despeña necio
- 2 Circe su hija muída a los mortales  
 En bestias con el torigo hechicero  
 Y Pasifé dio a luz el Minotauro  
 A quien sirven los hombres de alimento
- 3 Dedalo le fabrica un laberinto  
 En Creta a Minos para el monstruo fiero  
 May Dedalo y su hilo en el pararon  
 Por cubrir de Pasifé los enredos





4 Con las alas de Cera escaparon ambos  
Llega el Padre a Sicilia como dijero  
El hijo se remonta y se desviten  
Las alas cas al mar y queda vuerto.

### Mercurio

- 1 De Jupiter y Maya hijo es Mercurio  
A quien cierta vez Juno dio su pecho  
Y entonces se formo la via lactea  
Que tanto lustre anade al firmamento.
- 2 Es Ministro ordinario de los Dioses  
Embaxador de Jupiter excelso  
A las almas preuenta a los abismos  
Y buelve a introducir en los cuerpos
- 3 Ynvento letras peso y medidas  
Fambien fue autor del trato y del comercio  
Pero fue un gran ladron pues roba a Apolo  
Bacas dardon y a Jupiter el cetro
- 4 Es dor de las alianzas y en su vana  
Don serpientes las paces compusieron



31.5  
43  
A Bato buelve estatua porque rompe  
Las figuras de ley del silencio.

## Baco

- 1 Porque no pareciera el niño Baco  
Con la incauta Semele en el incendio  
Dentro del muslo le coloca Jove  
Hasta que de nacer le llegue el epò
- 2 A Sileno se fia su crianza  
Con las sagradas Nymfas y en creciendo  
Lleva el tirsó coronave de vides  
Doma a los tigres y animales fieros.
- 3 El Dios del vino y de la agricultura  
El segun nos lo pintan fue muy bueno  
Pero sus sacrificios son Ynfames  
Con las Bacantes Satiros Silenos
- 4 A los Indios suseta y al Rei Midas  
Concede lo que pide pero el necio  
Suplica volver oro quanto toque  
Y se muere por falta de sustento.



## Marte

- 1 Hijo de Júpiter es Marte el velicor  
Furibundo y cruel alienta el pecho  
De los hombres guerreros que le ofrecen  
En sacrificio un lobo carnívoro
- 2 Delante del camina la discordia  
Del carro tiran el pavor y el miedo  
Velona los agita: sus ministros  
Hasta su propia sangre le ofrecieron
- 3 Ante los Dioses Marte se defiende  
De haber muerto a Italicus y queda absuelto  
De aquí en Atenas suvo su principio  
El Areopago Tribunal tan recto.

## Minerva

- 1 Minerva de la guerra y ciencias Diosas  
Del cerebro de Júpiter supremo  
Sale a impulso de la hacha de Vulcano  
Y en Rhoda oro lleva al mismo tpo
- 2 Produce Pallas las olivas verdes  
Envía a Troya el Paladion del Cielo



Lo roba Ulises y a la triste Froya  
Toman y abrasan los astutos Griegos.

- 3 Fue Virgen y Fureciar en un daño  
La ve desnuda pero queda ciego  
A la hermosa Medusa buelve en monstruo  
Porque impura profana el sacro templo  
A Enseña a hilar y a Uriaño tira el uso  
Por querer contender con ella y luego  
Ariaxone quiere ahorcarse pero Palas  
La transforma en araña en un momento.

### Venus.

- 1 De Venus Diosa hermosa pero impura  
Dure poco su origen fue del cielo  
De quien cae una parte sobre espurnas  
Del verde mar y formase allí Venus  
2 El Cerro la recoge horas la educan  
Presentanla a los Dioses y aunque hai platon  
Se cava con Vulcano y las Palomas  
Con los Curnes la llevan por los vientos.  
3 Detur pulchriori dice una manzana



Que arroja la discordia y Paris necio  
Prefiere a Venus, deja a Turno y Patoy  
Ha infelice Troya que fatal agüero.

Leda, Cupido, y Adonis.

Y Agria, Fhalia Neufromines con gracia  
Cupido Dios de amor a Adonis bello  
Destroza un Tavalí mas flor se torna  
Así <sup>Venus</sup> le paga su amor ciego.

Latona

1 Hija de Ceo y Phebe fue Latona  
A quien Noe ultraja pero por esto  
A sus hijos Apolo y Diana mata  
Y a ella mudan en Marmol sus lamentos  
2 Unos rusticos prueban a la Latona  
Que beba agua revolviendo el cieno  
De una fuente: los mudan las Deidades  
En ranas asquerosas al momento.

Y De Fizar e Superior la Aurora nace.



45  
La Madre de los Astros y los Vientos

A su esposo Fitan vuelve Ligarr a

Quando ya se cansaba de ser viejo

2 Que se torne immortal Mem non su hijo

Consigue de la Parca del Infierno

Quando despues de muerto por Achitán

Ave desde la pira vuela al Cielo.

~~~~~

## Segunda parte de los Dioses terrestres

### Saturno

1 De Uranio, o Cielo es hijo el Dios Saturno

Y reconoce Madre a la gran Vesta

Fitan le cede el Reino mas pactando

Que los hijos varones se comiera

2 Al bien lo cumple mas opus las oculta

Fitan, lorabe vencido en la guerra

Atalo en los infiernos y el gran Jove

Vencidos los Fitanes lo liberta.

3 Despues por ver traidor lo echa del Cielo

Utuye a la Yralia a Tamo se presenta



1 Aquí fue el siglo de oro y la abundancia  
Justicia y pax reinaron en la tierra  
4 Como Dios de los Campos y las Mieses  
Le tributaron los Romanos fiestas.  
Sirviendo en ella todos los Señores  
A sus mismos platos a la Mesa.

### Jano

1 Jano bifronte de Hecate y del Cielo  
Fue su origen. es Dios de la Prudencia  
Cuyo templo cerraban en la Paz  
Y le abrían en tpo de la guerra

2 Abre el año y Enero es su mes propio  
Llaba llave en su mano pues inventa  
La puerta y cerradura o siglo de oro  
En que ya se cerraban las riquezas.

### Vulcano y sus hijos

1 Por verfo Vulcano de los Cielos  
Le carrojan Juno y Jove y cojo queda  
Y fabrica las armas de los Dioses



Dedemos en las lobregas cavernas.

- 2 A Pandora formo de ierro puro  
Cada Dia la adorno con una prenda  
Los males le da Jove en una caja  
Y abierta se esparcieron por la tierra
- 3 Minivtrana Vulcano los Cidopes  
Monstruos de un ojo de estatura horrenda  
Ulises puede hablar de Polifemo  
Y de los rastos que pavo en su cueva
- 4 Critornio su hijo inventa el carro  
Por cubrir los defectos de las piernas  
A Caco gran ladron a tercules mata  
Porque Unfiel le robo sus Bacas gruegas

Momo

1 Momo ouio o murmura de los Dioses  
A el hombre de Vulcano falta en acentra  
Fambr en moteja el oro de Neptuno  
Y reprehende la casa de Minerva.

Colo

1 Padres de Colo son Acasta y Jove



A los vientos furiosos cierra en cuebas  
De las Yllas Colias o Vulcarnas.

Ha de la tierra y mar quando la suelta.

### Vesta

- 1 Don Vesta heu, y en todo sacrificio  
parte tiene la una Opus es esta  
De Saturno y de Rhea hija es la otra  
Cuyo fuego perenne se conserva
- 2 Le guardaban las virgines Vestales  
Vest de grandes rigorosas penas  
Y sin arbitrio sepultaban vivas  
A la que quebrantaba la pureza  
Cibeles.

- 1 Llaman Ydea Perecinca Madre  
A Cibeles. Embriagase esta Reyna  
A Palo la mato su esposo Fauno  
Despues reconocido la venera
- 2 En su templo jamayentran varones



Se ve en Roma quanto ama la pureza  
 Puer la nave encallada con su Ymagen  
 Mueve una Virgen consagrada a ella  
 3 En Pino por Ynfel a Atis convierte  
 Con grito y algazara hacen sus fiestas  
 Sus Ministros se castran; los Cueter  
 de ofrecen sangre de sus proprias venas  
 Ceres.

1 Ceres es hijo de Opis y Saturno  
 Con Neptuno el Caballo Arion engendra  
 Con Jupiter la Diosa Proserpina  
 Y de rubor se esconde en una cueba  
 2 Hallala Pan a Jupiter ovica  
 Sale a su persuasion: con su presencia  
 Vuelve la mies los Arboles y frutos  
 A dar al labrador su recompensa  
 3 Ensea a usar del Pan a quiengroero  
 De bellotas silvestres se alimenta  
 Y el labrador con grito y Algazara  
 Se consagraba un animal de cerda



Las Musas

1 Caliope, Citerpe, Fensicore y Urania  
Melpomene Thalia Polimneya  
Crato y Elio a Jove Padre adoran  
Y a Memorine Madre reverencian

2 Caliope eloquencia, Clio historica  
Citerpe flauta, Thalia la comedia  
Crato baile, Citara Fensicore  
Atras Urania Melpomene Tragedia

3 Polimneya la aucion con los officios  
Que a cada una acomodan los Poetas  
Habitan en el Pindo y el Parnaso  
Llamantlas inventoras de las ciencias

A El Pegaso que es hijo de Medusa  
Y vive con las Musas a la tierra  
Con la una hebre y sale la Helicon  
Ygual a la Castalia en la influencia

Femis. Astrea Nemesis

Y A los mortales que obran bien leydita



Femis hifadel Cielo y dela tierra  
Y si han de suplicar a las deidades  
A dirigir las suplicas en sena

2 Astrea habia el mundo en la edad de oro  
Buelve al Cielo mirando que se infesta  
Con atrozes delitos mas Nemesis  
En castigar se porta mui severa

Dioses silvestres

1 Pan medio hombre y medio cabra aun tpo  
Fue inventor de la fistula primera  
Espanta a los Franceses y el proverbio  
Del Panico terror aqui comienza

2 De vi fistula al son Venan de blanca  
Leche sus pechos todav las oexas  
Por eso le veneran los Pastores  
Mas con infarres indecente fortas

Silvanos, Faunos, Satiros, Silenos  
y Priapo

1 Silvanos faunos Satiros Silenos.  
Communitim confunden los Poetas



Por que todos son Dioses que tenían  
Comun habitacion entre las velvas

2 Padre de los Silvanos es Sileno  
Pedagogo de Baco forma horrenda.

Bebedor y Gloton y vin embargo.

Sus mismos vicios a Deidad le elevan.

3 Las acciones de todos estos Dioses  
No permite decirlos la modestia  
De Priapo tampoco a quien honraban  
Como Deidad festiva de las muertas

Aristeo

1 Enseñando a hacer miel aceite y queso  
Sube a Dios Aristeo, a quien inquietas  
Las Alimfas todas las abejas matan  
Mas los Fornos producen otras nuevas

Diana

1 Diana Diosa de caza, Virgen casta  
Al Acteon convierte en liebre muy inquieta.  
Porque la riodesmida ya se acajo



Le hizo ser de sus perros triste presa  
 2 Es en el Cielo luna en el infierno  
 Proserpina se llama Hecate fiera  
 Vivoras su cabello el pie serpiente  
 Y multitud de perros la rodean  
 3 Como Lucina es Diosa de los partos  
 Como Diurna del monte, y por que de su  
 De cazar en Agosto prohibian  
 La caza en este mes con grandes penas

Flora

1 Al Senado el dinero de su Flora  
 Con pacto de que la hagan una fiesta  
 Admitelo el Senado y queda Diosa  
 De las Flores que Diosa tambien hecha  
Pales Ferona Pomona y la

Vesta

1 Fieren tambien su Diosa los Pastores  
 Esta es Pales por otro nombre Vesta  
 A quien el dia que se fundo Roma  
 Aniversariamente la cortesan



2 En fin Jovona es Diosa de los frutos  
Pomona de las frutas y amas de estas  
Hay muchas Ninfas que a las Diosas sirven  
Y se suelen llamar de esta manera

3 Oreades si habitan en los montes  
Y dricades si habitan en las selvas  
Potamides si se hallan en los rios  
Y si en los valles dicensse Napeas

4 Nayades las que toman a su cargo  
Guardar las aguas de las fuentes bellas  
Y las que oculta el mar entre sus olas  
De Nereo se llaman las Nereidas

5 En eco se convierte cierta Ninfa  
Por amor de Nariso que se cuenta  
Y este se torna en flor del mismo nombre  
Al mirar en las aguas su belleza bre.

### Dioses e Marineros

1 Luego que cupo el mar al Dios Neptuno



fundo en Troya los muros y a esta empresa  
se ayuda apolo toma su tridente  
con el forma un Caballo dando en tierra.  
El Pastor de las Phocas es Protheo  
A quien Vertumno llaman los Poetas  
Porque suele tomar varias figuras  
Las mismas mutaciones hace Mertra  
El gran Triton es hijo y Trompetero  
De Neptuno y Oceano de Uenta  
Y es Padre tan fecundo de Deidades  
q. tres mil hijos suyos se numeran.  
Mijo fue tambien Torco de Neptuno  
Se vence Abitante en la Uabat pelea  
Pero despues de muerto, sus Soldados  
Como Dios de los mares le veneran  
Nereo del mar nace y es el Padre  
De las Nymphas q. llaman las Nereidas  
Y no con Palemon al mar se arroja  
Por uir de Atamante y Dioses quedan  
De Glaveo pescador buelben los pees  
A la vida tocando ciertas hierbas  
Se las aplica Glaveo y Dios Marino







Stanto miedo vejez enfermedades 7  
Fambre trabajos desensiones guerras  
Muerte y furias ocupan las umbrales  
Del Ynfierno con formas mui horrible.  
El Varguero es Caron viejo indigerto  
Solo alos sepultadas toma y lleba  
En su Barca mohosa mas los otros  
Cien años en las margenes esperan  
A nadie del infierno da Salida  
El Cancerbero que con tres Caboras  
Guarda la entrada del dominio fiero  
Del Dios pluton que en este sitio Reina  
El amargo Amargo Acheronte y el Cocto  
Horribles rios al infierno cercan  
Y la laguna Crtigia por quien Turan  
Los Dioses con respeto y reverencia  
Pluton Dios del infierno a Proserpina  
Hija de Ceres rova dela tierra  
Y por haver provado unas granadas



Los hados al ynfierno la sujetan  
Jove a ruegos de Ceres le permite  
Que la mitad del año viva á fuera  
Y en Buio muda á Ascalafó q. dijo  
Que comio las granadas de la huerta  
Cloto Lachesi Atropos las Parcas  
Son que los hados y su ley Observan  
Clotio tiene la rueca hila Lachesi  
Y Atropos mueve la fatal tegera  
Fesiforme Meger alecto Furias  
Con crueles azates atormentan  
A los que Caco Minos Radamanto  
Como Tieces del tartaro condenan  
Reos mas famosos

A los gigantes q. Escalar pretenden  
El alto Cielo Jupiter Condena  
Al infierno y con montes los oprime  
Por que de alli jamas salir puedan  
Sobre Thipeo pone Silibeo



Al Peloro al Paquino con el etna 12

Y Quando se revuelbe los Volcanes

Arrojan llamas muevese la tierra

Con y Briareo de cien Manos

Padeceri en el tartaro sus penas

A Phlegon una peña le amenaza

Por que atrevido el Templo d' Diana quem<sup>a</sup>

Por que Ysion violo d' Juno en una Nube

Le atormenta una rueda dando bueltas

Sisipho una gran peña sube á un monte

Y en llegando á la cima se despeña

Las Belidas que matan sus esposos

Una cuba sin suelo siempre llenan

Tantalo tiene al Labio los manjares

Y el agua que jamas el Pobre Prueba

### Monstruos infernales

En el infierno se allan los Centauros

Con Gerion de 3 Cuerpos y cabezas

Tambien estan Occipite y Celeno

Y Aeyo Harpicas horrozas as fieras



Tambien entre las Gorgonas Medusa  
Que atados el mirarla buelve piedras  
Con las Lamias medio hombre medio Peze  
Cuyos alagos dan muerte violenta  
Leon pecho y cabeza vientre cabra  
Y cuello de dragon es la Quimera  
A quien Belorofonte en el Pegaso  
Montando mata arrojada de la tierra  
Cosphinge cuyo cuerpo y de un gran perro  
Las alas de ave el rostro de Doncella  
Al ver q.<sup>ta</sup> adivinan el enigma  
Se vayan del infierno a las Tabernas

### Campos Euseos

Los Euseos morada de los buenos  
Es un parage lleno de belleza  
En donde estan mil años despues beben  
Del Leteo y se vuelven a la tierra.

### Dioses Menores

Estos Dioses Menores fueron tantos  
Que aunque el decir sus nombres largo fuer<sup>a</sup>



Pues por umbral por quicio y por postigo  
Tres Dioses señalaron ala puerta 53

Penates Lares y

Genio

Penates grandes guardan las Ciudades  
Pequeños de las casas con defensa  
Los Lares de las calles o caminos  
Y el Genio es Dios en forma de culebra

Heroes

Hercules

Hijo de Almena y Jove Hercules nace  
Y antes de ver la luz del mundo encuentra  
Quien le persiga en la deidad de Juno  
Que al nacer a Euristheo lo sujeta  
Embía dos serpientes a la cuna  
Mas el niño a las dos destrozó en piezas  
Esponelo Euristheo a mil trabajos  
Estos doze especiales se numeran



Mato al Leon Nemeo invulnerable  
Alahidra a quien renacen las cabezas  
At Tivali feroz del Crimanto  
Y alcanza una veloz dorada Cierva  
Alienta alas Simphalida nocivas  
Mata a Gerion los toros se le lleva  
De augias limpia el establo echando un Riu  
Al Creteme feroz toro sujeta  
Da asus caballos al cruel Diomedes  
Vence a las Amazonas en pelea  
Al Cerbero saco de los infiernos  
Y las manzanas roba a las Hesperidas  
Aunque estos nobles <sup>hechos</sup> y otros muchos  
A Deidad gran Hercules Cleban  
Le embilecè el amor de las mugeres  
Tanto que una por omphaloi de ~~riqueza~~ <sup>grueca</sup>  
A Acheloo mato por Deyanira  
Y a Neso por librarla de una afrenta  
Pero su vestidura em'benenada  
Le hace perder la vida en una hoguera.

Jason y los Argonautas



Jason hijo de Cronos Castor y Polux 54  
Con otros argonautas al mar se echan  
Para poder rovar el bello cino  
A quien toros igni vamos conserban  
Rovando finalm. con las trazas  
9. les dan los encantos de Medea  
Quien los miembros de absirtova arrojando  
Al vir por que el Padre se detenga  
A Medea repudia por Creura  
Jason pero se venga Echucera  
Matandole asu virta sus dos hijos  
Ya Creura la abraza y marcha Athenas

### Castor y Polux

De tindaro y de Jupiter dos huevos  
Da a luz de un parto la famosa Leda  
Helena y polux salen del de Jove  
Del de tindaro castor Clitemnertra  
Thereo rova a Helena y la recobran  
Sus hermanos vencidos los de Athenas  
Parte el set immortal polux con Castor  
Y al fin con convertidos en estrellas



## Pilades y Orestes

Clitemnertra da á luz al cruel Orestes  
Que despues la mato mas se apoderaron  
Del mal hijo las furias y su amigo  
Que es pilades a diana lo presenta  
Quieren sacrificarlo mas su hermana  
Y figenia con ruegos lo liberta  
De las aras en que ella huviere muerta  
Sino por una blanca hermosa Cierba

## Theseo

De Cira y egeo es hijo el gran Theseo  
A quien por suerte toca el ir a Creta  
Para que lo devore el Minotaurus  
Pero theseo mata á tan gran bestia  
Con un hilo salio del Laberinto  
Por Prilos en los Ynfierros queda  
Hercules lo liberta y se desposa  
Con Hippolito noble hermano Reina  
Nace hipolito de estos y las Phocas  
Al huír de su Padre se presentan



Sus caballos se espantan y le arrojan  
Con q.<sup>e</sup> murio estrellado entre las Peñas

## Esculapio

Hijo de Apolo es medico Esculapio  
Resucita á los muertos con las hierbas  
Que aprende de Chiron Maestro de Achiles  
Pero le cuesta cara su destreza

A Hipolito volvio de muerte avida  
Pluton airado á Jupiter se queja  
Este fulmina un rayo que lo mata  
Pero Dios de los Medicos se queda

## Perseo

Perseo hijo de Danae y Jove logra  
Que le de Cada Dios alguna prenda  
Los Falaros Mercurio y el alfanje  
El Dios Vulcano el Cida Minerva  
A las gorgonas mata y de Medusa  
En el Cida queda la cabeza  
De su sangre salio el Pegaso ayroso  
El gran Belorophonze lo sujeta



Belorofonte

Puerto a Belorophonte fabricas cartas  
Para Jovate do. por q.º perezca  
Pero fue superior a los peligros  
Hasta matar montando ala Quimera  
Con el Pegaso al cielo subir quiere  
Al Pegaso le arroja pues se inquieta  
Con la mascarada que el tonante embia  
Como pena debida a su Soverbia

Prometeo Deucalion y Pira

Prometeo ingenioso forma un hombre  
Despues al Cielo sube con Minerva  
Hurta el fuego al Sol con q.º lo anima  
Por q.º en el Caucasus atado pena  
Pira con Deucalion se libertaron  
Del gran diluvio y Thetis les ordena  
Que echen piedras à tras y de este modo  
Al mundo de hombres y Mugeres llenan  
Atlante Pleyadas Flyadas y

Ftespero



Atlante tiene el cielo con sus hombros  
Para Perseo y por que no le hospeda 56  
En monte le convierte mas sus hijos  
Volando al Padre mudanse en estrellas  
Tambien Herpero en Astro  
Da nombre a los 2 Reinos de la Esperida  
A Italia aunque es menor la llaman grande  
Ya España aunque es maior dicen pequeña

### Orpheo

Orpheo hijo de Apolo con su lira  
Pasma a las Rocas montes bosques fieras  
Le Mataron las Membras de Baco  
Y las muras le hicieron las Copequias

### Amphion

Amphion su semejante con su lira  
Que Mercurio le dio muebe las piedras  
Y asi fundo las celebres murallas  
De la famosa conocida Thebas

### Paris

Paris que se oculto entre los pastores



Prefiere a Venus arrebatada a Helena  
Fidela Menclao la niega Paris  
Y de aquí se originan tantas guerras

### Achiles

De Peleo, y de Thetis nace Achiles  
Medulas de leones lo alimentan  
Thetis le baña en la laguna Estigia  
Solo el talon sin este baño queda  
Viviese de muger por no ir a Troya  
Ulises le descubre va a la empuja  
Reciviendo las armas de Vulcano  
Con las que a Hector acaba en la pelea  
Aunque Achiles bañado está en la Estigia  
No puede ser herido, el talon queda  
Con que Paris lo mata pues dirige  
Al talon con acierto la saeta.



Ulises.

Ulises el astuto por su esposa  
Se finge loco por huir la guerra  
Descubren la ficcion y lo precisan,  
Parte, y hace el caballo de Madera  
Vencidos los Troyanos 20 años  
Vagando va por mares y por tierras  
Al fin llega a su Patria donde halla  
A Penelope esposa muy honesta

Cneas

Hijo de Anquises y la hermosa Lencia  
Es el pródigo valeroso Cneas  
Que a su Padre cargo sobre sus hombros  
Sino en Troya abrazado pereciera



Con los troyanos librey del incendio  
Paya a la Fracia, va despueya Creta  
May viendo los oraculos contrarios  
Fue en buya de la Ytalia o grande  
Hyperia.

Entra en Sicilia donde pierde al padre  
Y al salir una tempesta destecha  
A Cartago le arroja donde Dido  
Muere desesperada por Eneas.

Llega a la Ytalia hospedale latina  
May Juno enciende el fuego de la guerra  
Quando le socorre y los Furiosos  
Contra su Rey Mecencio unen sus fuerzas  
A este con su hijo Laiso Eneas mata



4 despues de mu' largay competenciay  
Con Furio acaba y de una paz estable  
Las bodas con Lavinia son la prenda.

### Orion

El origen de Orion lo dice el nombre  
La Aurora y Diana q'poco lo deycan  
Por ser soberbio un escorpion lo mata  
Pero fue trasladado a las estrellas.

### ~ ~ ~ Dioses y Diosas

Valor, honor, fidelidad, Justicia,  
Esperanza, Piedad, Paz y Clemencia  
Fe, Castidad, Verdad Concordia Mente  
Y otras virtudes Diosas se numeran  
Tambien los vicios como Dioses malos



Y Tambien la Fortuna en una Rueda  
Que ya reparte bienes y ya males  
Por lo que la llamaron mala suena  
Otras muchas Deidades hay fingidas  
Pero para compendio bastan estas  
Que no es razon el dar la de los Dioses  
Que nacen y se crían en las Eternas

Fin





# Treatado de la Geometria Cospecu lativa o Clementar.

## Definiciones.

1<sup>a</sup>



Geometria es la ciencia que trata de la ex  
tension, espacio o cantidad continua.

2<sup>a</sup>

El punto Mathematico es el que se con  
sidera sin partes.

3<sup>a</sup> (Fig<sup>a</sup> 1<sup>a</sup>)

Si el punto A. se supone moverse has  
ta el punto B. la Extension A. B. por  
donde nos imaginamos correr o fluir  
se llama linea.



Corolario 1<sup>o</sup> figura 1<sup>a</sup>

Por lo que los extremos o terminos de la linea A. B. son los mismos puntos A. y B.

Corolario 2<sup>o</sup> figura 1<sup>a</sup>

La linea Mathematica se considera con longitud pero sin latitud; porque se produce del punto Mathematico que no tiene partes.

Definicion 1<sup>a</sup> figura 1<sup>a</sup>

Si el punto A se supone moverse por la extension mas breve o corta A. B., la linea que forma se llama recta.

Definicion 2<sup>a</sup> figura 1<sup>a</sup>

Pero si se mueve por otra qualquiera direccion como A. X. B. se llama curva.

Corolario

De esto se infiere que la linea recta entre



dos puntos es única; mas las curvas pueden ser infinitas.

60

Definición 6.<sup>a</sup>

Por distancia entendemos la mas breve extension de un Paralelo a otro, que es lo mismo que la linea recta.

Definición 7.<sup>a</sup> figura 2.<sup>a</sup>

Si una linea  $AB$  se mueve a lo largo de otra  $AC$ . La extension  $AB, CD$ , por donde corre se llama superficie

Corolario 1.<sup>o</sup> Figura 2.<sup>a</sup>

Por lo que los extremos de la superficie  $ABCD$  son las lineas  $AC, CD, DB, BA$ .

Corolario 2.<sup>o</sup> figura 2.<sup>a</sup>

La superficie se considera con la longitud  $AC$  y la latitud  $AB$  pero sin grueso ó profundidad porque se origina de la fluxion ó curso de la linea que solo tiene longitud pero no latitud ni profundidad.

Definición 8.<sup>a</sup> Figura 2.<sup>a</sup>

Si la linea  $AB$  se mueve a lo largo de una



recta  $AC$ , la superficie que produce se llama Plana o Plano.

### Definición 9<sup>a</sup>

Pero si se mueve por otra qualquiera linea o direccion, la superficie que forma se llama curva.

### Corolario figura 2<sup>a</sup>

De lo que se infiere que la superficie plana entre los extremos  $AB$ ,  $AC$ ,  $CD$ ,  $DB$ , es unica; pero las curvas pueden ser infinitas.

### Scholio.

Euclides principalmente trata de la superficie plana.

### Definición 10<sup>a</sup> fig<sup>a</sup> 3<sup>a</sup>

Angulo plano es la mutua inclinacion de dos lineas  $CB$ ,  $DB$ , que concurren en un mismo punto  $B$ .

### Definición 11<sup>a</sup> fig<sup>a</sup> 3<sup>a</sup>

El punto  $B$  se llama Vertice del angulo y las lineas  $BC$ ,  $BD$ , que lo forman se llaman lados del Angulo.



Consistiendo el Angulo en la mayor o menor inclinacion de sus lados, aunque un angulo tenga los lados mas largos que otro no sera mayor o menor, siendo una misma la inclinacion o abertura de los lados.

Scholio fig<sup>a</sup> 3<sup>a</sup> y 4<sup>a</sup>

Quando un Angulo se hallare solo bastara nombrarle con una letra sola puesta en el Vertice como B. figura 3<sup>a</sup>. Otros señalan el angulo quando esta solo con una letra may pequeña dentro del, pero si hubiere otros angulos formados en un mismo punto Verbi gratia B de la figura 4<sup>a</sup> sera conveniente para evitar confusion señalarle con tres letras de las quales la de el medio indique el vertice

Definición 12 fig<sup>a</sup> 5<sup>a</sup> 6<sup>a</sup> y 7<sup>a</sup>.

Si las lineas que forman el angulo fueren



rectas como A fig<sup>a</sup> 5<sup>a</sup> en Angulo se llama  
ma rectilíneas. Si curvas como B. figura  
6<sup>a</sup> curvilíneas. y si la una es recta i la  
otra curva como C fig<sup>a</sup> 7<sup>a</sup> Mixtilíneas

Scholio

Euclides solo trata del angulo rectilíneo

Definición 13. figura 2<sup>a</sup>

Si una recta C B cayendo sobre otra A D  
no se inclina may a una parte que a  
otra, cada uno de los angulos C B A,  
C B D, que forma, se llama recto y  
la C B sobre A D. se llama Perpendicular

Definición 14 fig<sup>a</sup> 3<sup>a</sup>

El Angulo A B O maior que el recto  
C B A se llama obtuso; y el O B D me  
nor que el recto C B D, se llama agudo.  
Uno i otro a excepcion del recto se llama  
man Angulos obliquos



La medida del angulo recto es la quarta parte o quadrante del Circulo. La del obtuso es mayor del quadrante. y la del agudo menor del quadrante.

Definicion 19 *fig<sup>a</sup>*

Figura es una extension, o espacio cerrado, o comprendido de uno o muchos terminos, extremos, o lados.

## Definicion 16

Si la figura esta terminada de lineas rectas se llama rectilinea. Si de curvas, curvilinea. y si de rectas y curvas mixtilinea

Definicion 17 (*fig<sup>a</sup> 8*)

Si una recta *AB* da una revolucion entera al rededor de uno de los extremos *A*. la figura que resulta *D* se llama circulo

Definicion 18 (*fig<sup>a</sup> 8<sup>o</sup>*)

La curva, *BBB*, descrita con el extremo



B. de la recta  $AB$  y que es el extremo o termino del círculo se llama Circunferencia, Perimetro, o Periferia. El punto fijo  $A$  se llama centro. Qualquiera recta  $U. S.$

$AB$  tirada desde el centro a la Periferia se llama radio y la recta  $BA B$  compuesta de dos radios se llama Diametro

### Corolario (fig<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>)

Todos los radios son iguales entre si porque son iguales a la misma recta  $AB$  que forma el Círculo. Asimismo son iguales entre si los diámetros porque se componen de dos radios.

### Definición 19 (fig<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>)

Qualquier parte  $BB$  de la circunferencia se llama arco y la recta tirada de un extremo a otro del arco se llama cuerda o subtensa.



Definición 20 (fig<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>)

63

El Espacio Mixtilíneo  $BB$  terminado de un arco y la cuerda se llama segmento de círculo. Y el espacio así mismo mixtilíneo  $BA B$  terminado de dos radios y el arco se llama sector de círculo.

Scholio

En la Geometría de Euclides solo se trata de las propiedades del círculo y de la línea recta.

Definición 21 fig<sup>a</sup> 9, 10, 11, 12,

Figuras trilateras o triangulos son las que estan terminadas de tres líneas o lados, como  $A$  fig<sup>a</sup> 9. Cuadrilateras las que estan terminadas de quatro lados como  $B$  fig<sup>a</sup> 10. Pentagono la de cinco lados como  $C$  fig<sup>a</sup> 11. Hexagono de seis lados, como  $D$ . figura 12. y generalm<sup>te</sup> se llama



man multilateras o Poligonos las que  
están terminadas de mas de quatro  
lado.

Definición 22 fig<sup>a</sup> 13, 14, y 15

Triangulo equilatero es el que tiene  
sus tres lados iguales como A fig<sup>a</sup> 13.

y Isosceles el que tiene solo dos lados igua  
les como B fig<sup>a</sup> 14. Escaleno el que

tiene sus tres lados desiguales como  
C fig<sup>a</sup> 15.

Definición 23 fig<sup>a</sup> 13, 14, 15

Si al triangulo tiene un angulo rec  
to como C fig<sup>a</sup> 15 se llama rectan  
gulo. Si tiene un angulo obuso como

B fig<sup>a</sup> 14 se llama obtusangulo. y si

tiene sus tres angulos agudos como  
A fig<sup>a</sup> 13 se llama acutangulo.



Definición 24 figura 16 64

Cuadrado es un cuadrilátero A cuyos cuatro lados son iguales y sus ángulos rectos.

Definición 25 fig<sup>a</sup> 17

Rectángulo o Cuadrilongo es un Cuadrilátero B cuyos lados opuestos son iguales e sus ángulos rectos.

Definición 26 fig<sup>a</sup> 18

Rombo es un cuadrilátero C cuyos lados son iguales y sus ángulos oblicuos.

Definición 27 fig<sup>a</sup> 19

Romboides es un cuadrilátero D cuyos lados opuestos son iguales y sus ángulos oblicuos.

Definición 28 fig<sup>a</sup> 20



Si se imagina que la recta  $AB$  se mueve siempre perpendicular sobre  $BD$ : la recta  $BD$  y la  $AC$  que forman los puntos  $A$   $B$ . se llaman paralelas.

Corolario 1º figª 20

Distando siempre una recta de otra <sup>igualmente</sup> en toda la extension  $AB$ . Jamay podran concurrir aunque se continuen infinitam<sup>te</sup>.

Corolario 2º figª 20

Las perpendiculares  $AB$ . terminadas entre dos paralelas son iguales; y si las perpendiculares terminadas entre dos lineas fueren iguales, las tales lineas seran paralelas.

Definicion 29. figª 21

Si un quadrilatero  $ABCD$  esta



terminado de lados paralelos, esto es <sup>65</sup>  
que  $AB$  sea paralelo a  $CD$  y  $AC$   
a  $BD$  se llama Paralelogramo.

Definicion 30 fig.<sup>a</sup> 22 y 23.  
Si solo los lados opuestos  $AC, BD$ ,  
fueren paralelos se llama trapecoide.  
figura 22. y si ni esta circunstan-  
cia tuvieran como  $D$  se llaman Tra-  
pecios fig.<sup>a</sup> 23.

### Definicion 31

Cosas totalmente iguales se llaman aque-  
llas que sobre puestas una a otras, sea justas  
o coincidan perfectam.<sup>te</sup> en todas sus partes  
de lados, angulos, y superficies.

### Corolario 1.<sup>o</sup>

Respecto de que la superficie plana entre unos  
extremos es unica, si los extremos de dos super-  
ficies planas coincidieren, seran totalm.<sup>te</sup> iguales

### Corolario 2.<sup>o</sup>

Los circulos seran iguales si sus diametros o se-  
mi diametros son iguales y seran desiguales  
lo que lo tengan desiguales.



# Axiomas

1<sup>o</sup>

Las líneas rectas iguales sobrepuestas, se ajustan.

2<sup>o</sup>

Los ángulos rectilíneos iguales sobrepuestos, por sus vértices se ajustan.

3<sup>o</sup>

Todos los ángulos rectos son iguales entre sí.

4<sup>o</sup>

La sección de dos líneas es un punto.

5<sup>o</sup>

Las líneas rectas solo se pueden cortar en un punto.

Postulados

1<sup>o</sup>

Que de un punto a otro se pueda tirar



una línea recta. Se ejecuta esto en  
la practica sobre el papel o sobre otro  
qualquier plano con el instrumento  
que se llama regla.

2º

Que la línea recta se pueda prolongar  
arbitrariamente a una y otra  
parte.

3º

Que con qualquier centro y qual  
quier intervalo se pueda describir  
un círculo. Esto se ejecuta en la  
practica sobre qualquier plano con  
un compas de dos puntas: y así toda  
la Geometria de Euclides se ejecuta  
en la practica con sola la regla y el



compoy.

Corolario 1<sup>o</sup> fig<sup>a</sup> 24.

Para tirar una recta igual a otra dada  $M$  desde un punto dado  $A$ , con el intervalo de  $M$  desde  $A$  se describirá un círculo y qualquier radio o radio  $A.C.$  será igual a la dada. (Corolario de la definición 18.) y la proposición 2<sup>a</sup> del 1<sup>o</sup> de Euclides.

Corolario 2<sup>o</sup> fig<sup>a</sup> 25

Para tomar de una recta  $AB$  una parte igual a otra recta dada  $C.D.$ , con el intervalo  $C.D.$  haciendo centro en  $A$ , se hará un círculo, y su radio  $A.C.$  será igual a la  $C.D.$  (Corolario de la definición 18) es la tere-



Seccion IIª

De las principales propiedades de las lineas  
Angulos Triangulos y Paralelogramos.

Proposiciones

1ª figª 26.

Theorema.

Si dos triangulos  $ABC$ ,  $abc$  tienen dos lados de uno  $AB, BC$ , iguales a dos del otro  $a, b, bc$ , cada uno a su correspondiente y los angulos comprendidos iguales, los triangulos seran totalm<sup>te</sup> iguales.

Demonstracion

Concibase que el triangulo  $a, b, c$  de



tal suerte se sobrepone al triangulo  $A$   
 $B C$ , que el punto  $b$  caiga sobre el pun-  
to  $B$  y la recta  $b a$  sobre la recta-  
 $B A$ . Entonces por ser iguales los lados  
 ~~$b a$~~   $B A$  y los angulos  $a b c$   $A B C$ .  
segun la suposicion hecha, el punto  $a$  ca-  
era sobre el punto  $A$ , la recta  $b c$  so-  
bre la recta  $B C$  y el punto  $c$  sobre el  
punto  $C$ . Luego tambien la recta  $a c$   
coincidera con la recta  $A C$ , y todo  
el triangulo  $a b c$  se ajustara per-  
fectam<sup>te</sup> con el triangulo  $A B C$ ; por  
consecuente son totalmente iguales  
que es lo que se habia de demostrar.



Trax (y la proposicion 1.<sup>a</sup> del 1.<sup>o</sup> de Cui-<sup>68</sup>  
des

---

Proposición 2.<sup>a</sup>

Theorema fig.<sup>a</sup> 27.

En el triangulo Isoteles  $ABC$ , los angu-  
los  $A, C$ , sobre la base son iguales.

Demonstracion

Supongayse que la recta  $BD$  divide el  
angulo  $B$  en dos partes iguales con lo q  
los triangulo  $ABD, DBC$ , tendran  
 $AB = CB$ ,  $BD$  comun; los angulos  
en  $B$  comprendidos iguales; luego seran  
totalmente iguales por consiguiente  
el angulo  $A$  y qual al angulo  $C$  que  
es lo que se habia demostrar (es la 5.<sup>a</sup>  
del 1.<sup>o</sup> de Euclides.



+  
Proposición 3<sup>a</sup>  
Theorema fig.<sup>a</sup> 28.

Si un Triangulo  $ABC$  tiene los angulos  $A, C$  sobre la vaye iguales, el lado  $AB$  sera igual a  $BC$ .

Demonstracion.

Porque si no fueren iguales los lados supongay  $AB$  menor que  $CB$ , y asi corteje  $CD$  igual a  $AB$ , y tireje  $AD$ . Los triangulos  $ABC, ADC$ , tienen segun esto el lado  $AC$  comun:  $AB$  igual a  $CD$ , los angulos comprendidos  $BAC, DCA$  por suposicion iguales; luego son totalmente iguales que es imposible, porque el uno es parte del otro, luego tambien es



imponible que el lado  $AB$  depe de ser  
igual al lado  $CB$  que es lo que se habia  
demonstrar es la 6.<sup>a</sup> del 1.<sup>o</sup> de Cuidady.

Corolario 1.<sup>o</sup>

El Triangulo Equilatero es Equiangulo yto  
y tiene sus tres angulos iguales.

Corolario 2.<sup>o</sup>

El Triangulo Equiangulo es Equilatero ...

Proposicion 4.<sup>a</sup>

Theorema fig.<sup>a</sup> 29

Si dos triangulos  $ABC$ ,  $abc$ , tienen los tres  
lados del uno iguales a los tres del otro  
cada uno a su correspondiente seran to  
talm.<sup>te</sup> iguales.

Demonstracion.

Imagine que el triangulo,  $abc$ , de



tal suerte se sobreponne al triangulo  
 $ABC$ , que el punto  $a$  caiga sobre  
el punto  $A$ , la recta,  $ac$ , sobre la recta  
 $AC$ , y el punto  $b$  a la parte opuesta  
del punto  $B$ ; con lo que por ser iguales  
 $ac$ ,  $AC$ , el punto  $c$ , caera sobre el pun-  
to  $C$ , tirese la recta oculta  $Bb$  que en  
la figura  $D$  caera dentro de los trian-  
gulos y en la figura  $L$  fuera.

Por quanto en el triangulo  $BAb$   
los lados  $AB$ ,  $Ab$ , se suponen iguales,  
los angulos  $ABb$ ,  $AbB$  seran iguales  
i tambien por que en el triangulo  $BCb$   
los lados  $BC$ ,  $Cb$ , se suponen iguales los  
 $BbBc$   $BbC$  lo seran entre si; luego  
en la figura  $D$  la suma de  $ABb$  +



$\angle B C$  sera igual a la suma de  $\angle A B B + \angle B B C$ : y en la figura 2, la recta  
de  $b B C - b B A$  sera igual a la recta  
de  $B b C - B b A$ ; etc. y que los angulos  
 $\angle A B C$ ,  $\angle A b c$  seran iguales; y tambien  
por suposicion iguales los lados que  
los comprenden, esto es  $A B$ ,  $B C$ ;  
iguales a  $A b$ ,  $b C$ , los triangulos  $A B C$   
 $A b c$  seran totalmente iguales; que  
era lo que se habia de demostrar  
(y la octava del 1.<sup>o</sup> de Euclides)

### Proposicion V.

Teorema figura 30

Si una recta  $A B$  cae sobre otra  $C D$   
formara con ella o dos angulos rec-  
tos o iguales a dos rectos.

Demonstracion

Si la recta  $A B$  se supone perpen-



dicular sobre  $CD$ , los ángulos  $ABC$

$ABD$  serán rectos; pero si no fuese perpendicular, como  $FB$ , formara el ángulo  $CBF$  obtuso y el ángulo  $FBD$  agudo; ambos componen los dos rectos  $CBA$ ,  $DBA$ : luego serán iguales a ellos que es lo que se había de demostrar (es la 13 del primero de Euclides).

Corolario 1º

Por la misma razón todos los ángulos formados en un punto de una recta son iguales a dos rectos.

Corolario 2º

Asimismo todos los ángulos formados en un punto a una misma parte de una recta son iguales a cuatro ángulos rectos.



7

71

Proposición 6<sup>a</sup>

Teorema fig<sup>a</sup> 31<sup>o</sup>

Si dos rectas  $AB, CD$ , se cortan los ángulos  $\alpha$ ,  $\beta$ , verticales, u opuestos por el vértice, son iguales.

Demonstración

Los ángulos  $\alpha$ , o son iguales a dos rectos; también lo son los ángulos  $\beta$ ,  $\gamma$ : Luego quitando de ambas partes el común  $\beta$ , quedara el ángulo  $\alpha$  igual al ángulo  $\gamma$  que es lo que se habia de demostrar. Es la 19 del 1<sup>o</sup> de Euclides.

Proposición 7<sup>a</sup>

Teorema fig<sup>a</sup> 32 y 33

En todo Triángulo  $ABC$  prolongado uno de sus lados  $AC$ , el ángulo externo  $BCD$  es mayor que qualquiera de los internos opuestos  $B$



Demomstracion fig.<sup>a</sup> 32.

Supongase BC dividida en O en dos partes iguales, tirese la AO prolongada descerre, que AO sea igual a OF y tirese FC.

Los triangulos AOB, FOC tienen los lados BO, OC, iguales; AO = a OF y los angulos verticales en O iguales: luego son totalm<sup>te</sup> iguales; por conyugente el angulo OCF sera igual a ABC; pero BCD es mayor que BCF: luego tambien sera maior que el angulo opuesto B.

Para demomstrar fig.<sup>a</sup> 33 que el angulo externo BCD, es maior tambien que el angulo opuesto, BAC; prolongese el lado BC hasta Z, y dividido el lado



AC por medio en M; tirada la BM <sup>72</sup>  
prolongada de suerte, que MN sea = a  
BM, se demonstrara del mismo modo que  
los triangulos  $\triangle MB$ ,  $\triangle MC$  son total-  
mente iguales: luego el angulo BAC  
igual a MCN; pero MCN es menor  
que MCZ igual a BCD por ~~ser~~ vertical  
luego BCD mayor que BAC que es  
lo que se habia de demostrar. En la  
86.<sup>a</sup> del 1.<sup>o</sup> de Euclides.

Corolario 1.<sup>o</sup> fig.<sup>a</sup> 32 y 33

Por quanto los angulos ACB, BCD  
son iguales a dos rector, y que qual-  
quiera de los angulos A, B es menor  
que el angulo BCD: El angulo ACB



con qualquiera de los otros sera me-  
nor que dos rector; Desuerte que en  
todo triangulo ABC dos quales quie-  
ra angulos A y C, tomados juntos, con  
menores que dos rector. Es la 17.<sup>a</sup> de 1.<sup>o</sup>  
de Euclides.

Corolario 2.<sup>o</sup> Fig.<sup>a</sup> 3.<sup>a</sup>

Si de los extremos A y C de una recta  
salen otros dos AB, CB, formando dos  
angulos A y C menores que dos rector  
las tales rectas concurriran a la  
parte B: esto es formaran un triangu-  
lo ABC.



Fin





Vida, y Argumentos de las Eglogas  
 y Eneida de Virgilio, en ovillos  
 por recalar por el P. Joa-  
 quin Ybañez de Je-  
 suy y Maria.



Vida de P. Virgilio Maron.

En Andes, que es de Mantua territorio  
 Nace Virgilio, en Napoles le enseñan  
 Y su Musa monstrò, que nove crian  
 Los Otomeros tan solo alla en la Grecia.  
 En Roma merecio las atenciones  
 De los apasionados a las letras  
 En especial de tres nobles varones  
 De Augusto de Polion i de Mecenas



En las guerras civiles le quitaron  
Como a otros infelices las haciendas  
Augusto ve las vuelve como el mismo  
Envy dijereis eglogas celebra.

Las Georgicas compuso y se dedica  
Doce años a escribir la grande Eneida;  
Se muere en Brundis antes de limarla  
Cuatro hombres literatos se la emmendan.

Esta es aquella pieza celebrada  
Famoso y mayor que de Homero la Odisea  
Y esto aun de agena mano corregida  
Que veria, si el mismo la puliera?

Fin de la vida.



74

Argumentos de los once libros de la  
Eneida pues el del quarto  
se omite por ciertas  
causas.

Libro 1º

A Eolo habla Juno descontenta  
Suelta los vientos, mueve una tormenta  
Abordan derrotados los troianos  
Sobre distintos puertos Africanos.  
Venus replica a Jove por su hijo  
Respondele que el hado siempre es fijo  
A Mercurio a Cartago Jove embia  
Venus baja del Cielo, a Eneas guia  
Llega a Cartago. Dido le recibe  
Y por Cupido, grande amor corrúbe  
Muchas cosas a Eneas le promete  
Y le ofrece un espiaro banquete.



Libro 2º

Viendo la Grecia no aprovecha nada  
En diez años de guerra continuada  
Acudio al fin cobarde y fementida  
A la aytuia fingiendo su partida  
En Fenecos se oculta; los troyanos  
Encuentran un Caballo y convensy manon  
Lo entran a Troya de Sinon mooidos  
Hacenie fiesta quedavne dormidos  
Sale gente de guerra que ocultaba  
Quando la armada Griega ya llegaba.  
A Cneay Hector dice valga luego  
Mira por la defenwa admira el fuego.  
El Real palacio ardiendo todo y llama  
Procura libertar a quien may ama  
Foma en hombros al Padre, en la partida  
Perde la esposa ocultaje en el Yda.



Eneas construyendo *ocultam*.<sup>te</sup>  
 Una armada en *Antandro*, *prontam*.<sup>te</sup>  
 Marcha a la *tracia*, y *Polidoro* yerto  
 de avija valga para no ser muerto.  
 Consulta en *Delos* pero no entendida  
 La respuesta dirige su partida  
 A *Creta*, tiene peste, en breves dias  
 En *Estrofadaj* halla la *Harpij*.  
 Al Dios *Apolo* en *Accio* fuego hace;  
 En el *Cipro* *Heleno* vaticina  
 A sus confusos hados y en *Taranto*  
 Encuentra a los *Ciclopes* con espanto  
 A *Drepano* lo lleva en fin la suerte,  
 Anquises muere aqui que *Trisremuete*

Libro 5.<sup>o</sup> pues el *A* se omite

De *Carthago* huye *Eneas* y aunque intenta  
 Arribara la *Italia* una tormenta



A Sicilia lo arroja, donde habia  
Sepultado a su Padre un año hacia.  
A Anquises quiere hacerle los oficios  
Y a los Manes ofrece sacrificios.  
Celebra juegos en el mar, en tierra,  
Curso, Atletas, tambien galana guerra  
Con las Madres Troianas Yris fragua  
Pequen fuego a la armada may una agua  
Que Jupiter embia, apaga ~~lo~~ el fuego.  
Por aviso de Anchises funda luego  
A Acesta donde dexa los cansados  
A Italia marcha con los esforzados  
Venus pide a Neptuno, el mar seguro  
Lo aplaca pero muere Palinuro.

libro 6.º

A Cuma llega Enay, sacrifica,



70

A Mireno sepultra y se dedica,  
Quido de Palomas su cuidado  
A cogerari, fue el ramo dorado;  
Con el y la Sibila entra seguro  
Al Ynfierno, y encuentra a Palimuro  
Charonte lo paso y al Cancer-Dero  
Una torta adormece ve primero  
Los infantes, despues los condenados  
En distintos lugares separados.

Para al Cliveo y logra la prevencia  
Del Padre Archiver que su descendencia  
Narra hasta Augusto para su consuelo  
Solo llora la muerte de Marielo  
Sale al fin del Cliveo y prontam.<sup>te</sup>  
A Caieta navega diligente.



## Libro 7.º

A Cayeta se parte y se liberta  
De Circe; y entra a Italia por la puerta  
Del Fiber; reconoce su destino  
Y le embia legados a Latino  
Por avisos de Fauno muy gozoso  
Los recibe y demanda por esposo  
A Eneas de Lavinia: Juno curada  
Hace que Alecto preoarrigue, a Amada  
Despues a Furio con furor protervo.  
Mata Ascanio de Almon un lindo ciervo  
Arman entre pastores y troyanos  
Una guerra, ia vienen a las manos  
La paz quiere Latino, huys, y se cierra  
Mas Juno abre las puertas de la guerra  
Concurare contra Eneas mucha gente  
La que cuenta Virgilio diligente.



Furro planta uandera acude gente  
 Venus va a Diomedes diligente  
 Fiber avisa a Eneas que a hablar vaia  
 Alvaro y al llegar lo halla en la playa.  
 Recivete gustoso y muy propicio  
 Y de Itercule le explica el sacrificio  
 Quatrocientos caballos da galante  
 Comandante su hijo que es Palante.  
 A Agilla parte Eneas, de su mano  
 Veny pide las armas a Vulcano  
 Las hacen los ciclopes, Veny pra  
 A Eneas las entrega en tiempo y dia  
 Y en el Escudo hallo con evidencia  
 La serie toda de su descendencia.

Libro 9.<sup>o</sup>

Yris Ninfa de Juno a Furro avisa  
 Que en emprender la guerra se desprecia



Quiere quemar las naves insolente  
Se convierten en Minfas de repente  
La nueva troya cercan; descuidados  
Quedan en vino y sueño sepultados  
Curialo y a <sup>el</sup> Agila dirigidos  
Matan a muchos pero sorprendidos  
De Volcente ejecutan mil proezas  
Mueren y en triumpho llevan sus cabezas  
Combate Furro con furor insano  
El niño Ascanio mata al gran Numano  
Furro entra en la Ciudad con grande orgullo  
Pero acosado al fin se arroja al rio.

libro 80

Junta Jove a los Dioses sus enfados  
Juno y Venus publican, y a los hados  
Recurre Jove, emprenden nueva <sup>te</sup>  
Los Rutulos la guerra, ya con gente



Puerto. Eneas: Las Ninfas o las naves  
 Le dan noticias con acentos suaves.  
 Quieren salir, pero al echar pié a tierra  
 Se enciende mas el fuego de la guerra  
 Mata a muchos Palante pero y muerto  
 Destroza Eneas muchos en el Puerto.  
 Vnese Ascanio; Juno ia perdida  
 Pide a Jove que a Furno de mas vida.  
 Juno a Furno le ofeça con su mana  
 Una imagen de Eneas y con vania  
 La sigue hasta la nave i quando intenta  
 matarla, lo transporta una tormenta  
 Mecencio le sucede; Muere el hijo  
 Pelea con pejar agudo y fijo  
 Pero Eneas que a lauso dio la muerte  
 Mata a Mecencio de la misma muerte.



Libro II.

Eneas un Trofeo erige a Marte  
Freguas y exequias de una iotra parte.  
Palante muerto a Leandro, fue llevado  
Venulo viene ja desconfiado  
Del socorro pedido, y en consejo  
Ynclina a paz latino. Con despeso  
Drances se opone a Furno: este lo consulta  
Viene Eneas y cesa la consulta  
Camila guia la caballeria  
Furno se oculta con la infanteria  
En lugar ventajoso. Al fin la fuerte  
Camila mata a muchos, i la muerte  
La da Arunte, mas Diana enfurecida  
Hace que Opis le quite a este la vida  
Vuelve a Laurencia, desfa la Celada  
Furno. ia esta la guerra preparada



Ya viene Eneas, que carnicería  
 Si en este punto no espirase el día.

Libro 12<sup>o</sup>

Furno a pelear ya solo preparado  
 No ha fuegos que lo impidan y un legado  
 Embia a Eneas; admítelo propicio  
 Y el desafío aprora un sacrificio.  
 Por Juturna se estorva lo pactado  
 Añuda un falso agüero e impensado  
 Eneas queda herido; Furno ardiente  
 Arroja al otro mundo mucha gente  
 Venus Dictamno aplica y Panacèa,  
 A Eneas sana, y vuelve a la pelea.  
 Busca a Furno, Juturna lo desvia  
 Que ella gobierna el carro en este día  
 Pone fuego a Lauencia y aquí Amada



De un lazo se colgo devesperada  
Sabelo Furno, a Eneas ia buscando  
Los dos solos gran rato estan peleando  
Vence Eneas que a Furno suplicante  
Fraspara al ver el cinco de Palante.

Fin de los argumentos  
de la Creida y co  
mienzan los.





Argumentos de las Cologias de Virgilio.

80

1.<sup>a</sup> Cui nomen Titirus.

Bajo el nombre de Titiro Virgilio  
Da las gracias del campo que le han buuelto  
Al tpo que de Mantua los Pastores  
Se ausentan lo que Uora Melibeo.

2.<sup>a</sup> cui nomen Alexis

Bajo el nombre de Alexis o Alexandro  
Esclavo de Polion o de Mecenas

Para instruirle en las artes liberales  
Llama Maron con justicias p xomeras.

3.<sup>a</sup> cui nomen Palemon

Menalcas y Dametas mutuan<sup>te</sup>.

Se desafian a componer versos

El Juez es Palemon y ellos compiten

Con la lei de los versos Ameveon.



1<sup>a</sup> cui nomen Pollis.

A Marcelo sobrino de Octaviano  
Hijo de Octavia aplica aqui Virgilio  
Las dichas que de Cristo y de su Iglesia  
Anunciaron los versos Sibilinos.

9<sup>a</sup> cui nomen Damnis

Virgilio bajo el nombre de Menalcas  
Alejandro de Mopso, del Hermano  
De Virgilio la muerte lloran tristes  
Y le hacen apoteosis y epitafio

6 cui nomen Sileny.

Explicando los Dogmas de Epicuro  
A Sileno introduce aqui Virgilio  
Y a Siron su Maestro Lisongeco  
Con la misma Doctrina que ha aprendido.



7<sup>a</sup> cui nomen Melibeus.

81

Fivis y Coridon siendo Tuez Dapnis  
Competen en cantar, mas Melibeo  
A quien piden sentencie, le adjudica  
A Coridon la palma y vencimiento.

8<sup>a</sup> cui nomen Pharmaceutria.

La paxion may violenta en las mugeres  
Que en los hombres, Maron describe quando  
Damon buelado para en los lamentos  
Se abate Alferibea en los encantos.

9<sup>a</sup> cui nomen Meris.

Virgilio se ve en riesgo que le quizen  
La hacienda que sus versos le grangearon  
A Varo acude para que le alcance  
La proteccion segura de Octaviano.

---



10.<sup>a</sup> cui nomen Gallus.

De Gallo enamorado de Licoris  
Que por otro Galan le desampara  
Se lamenta Virgilio tristemete  
Por ver si Galo arri se desengaña.

Fin de los Argumentos de

P. U. M. Dia 30 de Marzo  
del año de 1780.





Argumentos mas extensos de las  
Eglogas de Virgilio en

Roma  
ya

BIBLIOTECA  
UNIVERSITARIA

Octavio, despues de la Batalla de Filipes y union con Marco Antonio, habia vencido a Pruto y Casio. En recompensa dio a sus soldados veteranos todas las tierras situadas en las cercanias de Mantua y Cremona, despojando de ellas a sus legitimos dueños por medio de una injusticia que pedia la venganza. Fue comprendido en esta desgracia el Padre de Virgilio que tenia una corta posesion cerca de Mantua. Pero como entonces se hacia tanto aprecio de las letras y talentos de los sugetos dados a ellas, logro quedar esento de aquella Ley. Su hijo Virgilio por sus venos se habia ganado la aceptación de Polion, que mandaba algunas legiones en el Pais: este les dio una carta de recomendacion para Mecenas que estaba en Roma. Fue alla con su Padre y



Mecenas los presento a ambos a Octavio el que  
tubo a bien conservar este anciano y a sus tie-  
rras. En reconocimiento de esta merced, compu-  
so el Poeta esta Egloga temiendo entonces 29  
años. El mismo se representa bajo el nombre  
de Tityrus, y a los demas pastores bajo el de  
Melibeo. Desde el verso 47 que empieza For-  
tunate Senex hasta el 99 habla con su  
Padre.

---

## 2.<sup>a</sup>

El asunto de esta egloga se explica bastante  
mente por si mismo. Tratare de un joven es-  
clavo de Polion, a quien Virgilio queria tener  
conigo y parece por el contexto que el Mu-  
schacho repugnaba pasar al servicio del Poe-  
ta. El fin de esta Egloga es empeñar a Po-  
lion para que de al Poeta aquel esclavo que  
le gustaba, mas finge que el es Pastor, y bajo  
de esta idea de campo le representa al joven



la mediania de su estado en comparacion <sup>83</sup> del  
aqueel ilustre Caballero de quien era Crclavo.  
Dale a entender al mismo tiempo que en su  
casa sera tan feliz, como en la del grande  
y que no le faltaria nada, que disfrutaria  
de las inocentes diversiones y que le enveña  
ria la Poesia.

---

### 3<sup>a</sup>

Esta egloga es una disputa o desafio de dos  
Pastores que disputan sobre el merito de su can-  
to. Comienzan a picarse el uno al otro y de  
pues se ponen a cantar proponiendo un Pre-  
mio al vencedor. Los Gramaticos llaman a  
esta especie de versos alternativos, versos al-  
meveos. Luego que el uno ha cantado dos ver-  
sos, responde el otro con otros dos alusivos a los  
del 1.<sup>o</sup> Algunos interpretes creyeron que esta  
Egloga era Alegorica y una Satira contra  
algun enemigo del Poeta. Pero no pare



ce que esto es verosimil porque lo dice  
terios e infamias que se echan en cara  
los dos Pastores, son demasados para que  
Virgilio muriese queixido ser significado  
por alguna de estas dos Personas. Por  
otra parte no se percibe xartro alguno  
de Satira sino contra Bivio y Mevio.  
Acaban los Pastores propomendo cada uno  
un enigma o adivinanza. Alguno se fa  
tigan para explicarlos i dicen que por  
el primer enigma se entiende el cielo  
mirado desde lo profundo de un pozo  
El segundo hasta ahora no se ha descifra  
do, pero los que creen haverlo entendido  
menos mal dixeron que era la flor de  
Jacinto en la que se ven las primeras letras  
del nombre de Ayax hijo de Felamon con-  
vertido en esta flor segun la fabula.



Por la autoridad de Servio se ha intitulado esta  
 Egloga con el nombre de Polion porque han  
 pretendido que el Niño de que aqui se habla era  
 un hijo de Polion llamado Salomino. Grosero  
 error en que han caído muchos interpretes de  
 Virgilio: por que Salomino no era hijo, sino nieto  
 de Polion y no nació hasta mas de 40 años  
 despues de haverse escrito esta egloga. A esto  
 se puede añadir que el infante cuió nacimiento  
 se celebra, no es tampoco ni hijo, ni nieto de  
 Polion sino precisamente un hijo de Octavio  
 a causa de este verso.

*Paccatumq. reges patriis virtutibus orbem.*

Se huviera atrevido Virgilio a prometer el  
 imperio de todo el mundo al hijo de Polion  
 que hasta entonces habia sido del partido de  
 M. Antonio y que no se reconcilio con  
 Octavio sino despues de mucho tiempo



Compusore pues esta Egloga con motivo del nacimiento de Druso hijo de F. Nerón y de Libia que le parió en casa de Augusto porque Libia embarazada de Druso se habia cajado con este Principe por consentimiento de su primer marido. Esta Circunstancia la cuenta Suetonio y tambien Veleio por estas palabras:

Hac clare Cesar cum prius despondente ei Nerone cui ante nupta erat Libia auspiciis Republicae omnibus, Pompeio Siciliaeque bellum intulit.

9a

Esta Egloga contiene el Elogio funebre y la Apotheosis del Pastor Dapnij. Es cosa inutil averiguar a quien representa este Pastor. Unos quieren que sea el pretendido hijo de Polion; otros han creído que se trata de Quirtilio natural de



Cremona amigo de Virgilio y de Horacio.  
En fin diuj Dives se imaginò que Virgilio havia  
pontado en esta Egloga sin saberlo la muerte y  
resurreccion del Salvador. Un antiguo Dybi  
co dio motivo a creer que esta Egloga se  
habia escrito en la muerte de Flaco Ma  
ron hermano de Virgilio.

*Frixia fata tu dum fles in Daphnide Flaci*

*Docte Maro fratrem diis immortalibus aequum*

Mas estos versos no tienen authoxidad ni es  
verosimil que Virgilio huviese dado tan gran  
des elogios a su hermano. Joseph Scaligero  
cree que aqui se trata de la muerte y a  
potheonj de Julio Cesar. Conjetura frivola, si  
esta pieza es alegorica creemos que perte  
nece a algun Romano que ni conocemos  
ni importa mucho saber quien es.

---



Esta egloga es uno de las mas bellas de Virgilio. En ella enseña Sileno a dos Pastores Jóvenes Chromis y Mosco el primer origen de las cosas y la formacion del universo. Para templar lo serio de esta leccion, añade alli algunos pasages de la fabula que forman imagenes gustosas. Algunos interpretes han pretendido que el Filosofo Siron que habia enseñado la Filosofía de Epicuro a Virgilio y a Varo se representa aqui bajo de la persona de Sileno y que los dos Pastores eran dos Poetas. Sin embargo aqui no se trata a lo que yo entiendo de la doctrina de Epicuro. Por que que tienen que ver los versos de esta Egloga sobre la formacion del Mundo con el encuentro casual de los atomos. Sileno que habla en esta Egloga fue segun la fabula Maestro de Baco.



Esta 7<sup>a</sup> Egloga esta compuesta a imitacion del octavo Ydilio de Teocrito. Melibeo cuenta el dialogo o combate de 2 Jovenes paytores Corydon y Thyrsis. Los interpretes buscan en vano la alegorica en esta egloga que compuso Virgilio para imitar a Teocrito.

---

En esta Egloga <sup>ga</sup> tambien imito el Poeta a Theocrito. La primera parte contiene las quejas de un Pastor enamorado de Nisa la que le prefirio Mopso. En la segunda parte se trata de una muger que con sus encantamientos se esfuerza a volver a ganar el corazon de Daphnis que habia perdido. Damon canta las quejas del Pastor, y Alferiteo xelata los encantos de la muger enamorada y la hace hablar.

---



Haviendo sido exceptuado Virgilio en la  
 division de las tierras del territorio de Man-  
 tua y de Cremona que fueron distribuidas  
 a los Soldados veteranos; tuvo una quime-  
 ra con el Centurion Arrio que deseaba  
 vivamente apoderarse de su tierra. En esta  
 ocasion corrio tanto peligro su vida que  
 para salvarla se vio obligado a pagar a  
 nado el Rio Mincio. Fuese a Roma  
 para implorar la proteccion de Cesar  
 Octaviano, y despo su casa al cuidado de  
 un criado de edad madura y algo viejo  
 que aqui se le da el nombre de Menis.  
 Este finge el Poeta que va a Mantua  
 para llevarle algunos presentes y en el  
 camino encuentra a Licida. Van hablan-  
 do los dos de la desgracia de Menis



87

cas esto es de Virgilio y alivian la pena del viage con los versos que cantan. En esta Egloga se da a entender que Virgilio se habia empeñado con Varo para que Mecenas y Polion le alcanzasen en la gracia de Cesar Octavio.

1.º El autor hace mencion de esta gracia. 2.º Expone la violencia que le han echo. 3.º Implora la proteccion de Varo y promete componer una obra maior en su alabanza. Despues se sigue un elogio de J. Cesar. para conciliarse la benevolencia de Octavio su hijo adoptivo.

---

10.<sup>a</sup>

Publio Cornelio Galo que hace el asunto de esta egloga natural del Pais de Frisul fue un hombre que siendo de mediana esfera por su merito y servicio fue elevado a una alta fortuna en el reinado de Augusto q. le estimo sobre manera. Este Galo pues quedo prendado del amor de Licorij como dianta de aquel tpo que se pretende



ser aquella misma Citherris que llevaba M. Antonio en su litera a todas partes. Sea lo que fuere Licoris fue infiel a Gato, i trabo amistad con un General Romano, que la llevo consigo al otro lado de los Alpes por el lado de la Alemania. Gato concibió una grande pesadumbre por la inconstancia de aquella mujer y para consolarle compuso Virgilio esta Egloga donde representa este guerrero oprimido de tristeza y deseando pasar adelante su vida en medio de los pastores de la Arcadia. Estos y todos los Dioses Campesines vienen a consolarle: Responde y les habla de los remedios que quiere tomar para curarse de aquella passion. Concluye conferando que su enfermedad es incurable y que se pre amara a Licoris. Es una de las eglogas mas bellas de Virgilio.

Fin



+

88

# Argumentos de la Eneida de Virgilio

## Libro 8.º

Despues de la Proposicion, es Invocacion principio ordinario de los Poemas Epicos, Comienza el Poeta su narracion desde el año 7.º de la expedicion de su Heroe, esto es desde el tpo en que Eneay capitán de los Troianos partiendo de Sicilia y haciendo vela para la Ytalia, fue asaltado de una violenta tempestad que levanto contra el Eolo Rey de los vientos a persuasion de Juno y calma da despues por Neptuno La maior parte de los vageles troianos quedaron dispersos por la tempestad y solo siete arribaron a la Africa. Venij va a dar su queja a Jupiter de la eterna persecucion de la vengativa Reyna de los Dioses. Jupiter consuela a su hijo y le descubre lo que tienen reservado los hados



a su hijo y a su gloriosa descendencia; al mismo tiempo dispone que Mercurio marche a Cartago con orden de disponer a los Fivios y a Dido su Reina para que hagan una buena acogida a los Troianos estrellados en su costa. Aparecese Veny en traje de cazadora a su hijo Eneas que arribando a Africa, se habia adelantado con Achates, por aquellas tierras para descubrir el Pais. Dale la Diosa noticia del parage donde se hallan y le cuenta la historia de Dido recién llegada de Firo y ocupada en edificar la Ciudad de Carthago. Eneas y Achates van a Cartago sin ser vistos por haverlos encubierto Veny con una espesa nube. Entran en el templo cuyas pinturas se examinan interin aguardan a la reina: en ellos ven con arte



maravilla la Historia del sitio de Troya  
de allí a poco llegaron tambien al templo y  
fueron presentados a Dido los otros compa  
ñeros de Eneas. Este sale de repente de la  
nube, y se deja ver de todos, hace su cum  
plido a la Reina que le recibe con el maior agaja  
go. Eneas embia a buscar a Ascanio que se habia queda  
do en las naves pero Uenys que teme la inconstancia  
de la Reyna y la deslealtad de los Cartagineses para  
asegurarse de su corazon xeruelve llevarse al Joven  
Ascanio, habiendole transportado a la Ysla de  
Chipre. En su lugar puso a su hijo Cupido. Se  
abraza Dido le acaricia como a hijo del Prin  
cipe Troiano y poco a poco se le va introdu  
ciendo en su alma la pasion del amor,  
A la tarde dio la Reina un gran banquete  
a Eneas y a todos los Capitanes Tro  
ianos. Sobre meja ella pide a Eneas le  
cuenta la Historia de la toma de Troya  
y todo lo que le sucedió desde que salió  
de la Troade.



## Argumento del libro segundo

Eneas cuenta a la Reyna de Cartago el ultimo desastre de Troia, a la que ya hacia diez años que vanamente sitiaban los Griegos. Debilitados estos por una guerra tan dilatada, en que habian tenido muchas perdidas, y desconfiando poder tomar la Ciudad a fuerza de armas, recurren los griegos a una estratagemma. Fingen que levantan el sitio, y que se vuelven a Grecia, pero solamente se retiraron una seis o siete leguas mar adentro, detras de la Ysla de Fenecos. En su campo dexaron abandonado un caballo de madera de una grandexa monstruosa, donde habian encerrado secretamente los mayores determinados de sus soldados. El



artificio de un Griego que que-  
do en el campo, que fue preso por los tro-  
ianos, y que les parecia ser el objeto de la  
rabia de los Griegos, habiendose escapa-  
do de sus manos por evitar la muerte,  
fue lo que engañó al Pueblo. Declarales  
este embustero el pretendido motivo porq.  
habian construido los Griegos aquella por-  
tentosa Maquina. Esta es una ofensa  
les dijo, que hacen a Palas para apla-  
car a esta Diosa irascida contra ellos.  
La suerte de Laocoon que habia arro-  
lado una lanza contra los costados del  
Caballo y a quien poco tiempo despues  
devoraron en presencia del Pueblo dos  
serpientes igualm<sup>te</sup> que a sus dos hijos  
acabo de persuadirles que este Caballo  
era un monumento religioso y un don



sagrado, que los Griegos ofrecen a Palas como  
si no les dices. Y así para hacerlo en-  
trar en la Ciudad derriban un lienzo de  
sus murallas, y lo coloran en la Cuda-  
dela. Por la noche mientras que los Tro-  
yanos estaban separados en el sueño,  
parten los Griegos de Tenedos. Desembar-  
can secretamente sus tropas en el rive-  
ra de Froya y penetran hasta la Ciudad  
por la brecha que había ocasionado el  
Caballo. Al mismo tiempo Sinon va a a-  
brir los cortados del Caballo y hace salir  
de el a los guerreros que ocultaba; apode-  
ranse estos de la Ciudadela. Interim que  
los Griegos dueños de la puerta entran a  
Ciudad a fuego y sangre, aparece se le en  
sueños Hector a Eneas. Dícele que es



91  
El enemigo vencedor ha tomado la Ciudad y  
le expulsa a salir prontamente de ella. Grego  
quiere morir con las armas en la mano  
y al frente de algunos Frosianos que en  
cuentra, va a acometer a los Griegos.  
esparcidos por las calles. Al principio al  
cauzo del enemigo muchas ventajay del  
enemigo: mas los de su tropa habiendo  
tomado las armas de los Griegos que ella hu  
dian muertos, fueron acometidos por los  
mismos Frosianos y al mismo tpo por los  
griegos que reconocieron su engaño.









En la...  
de la...

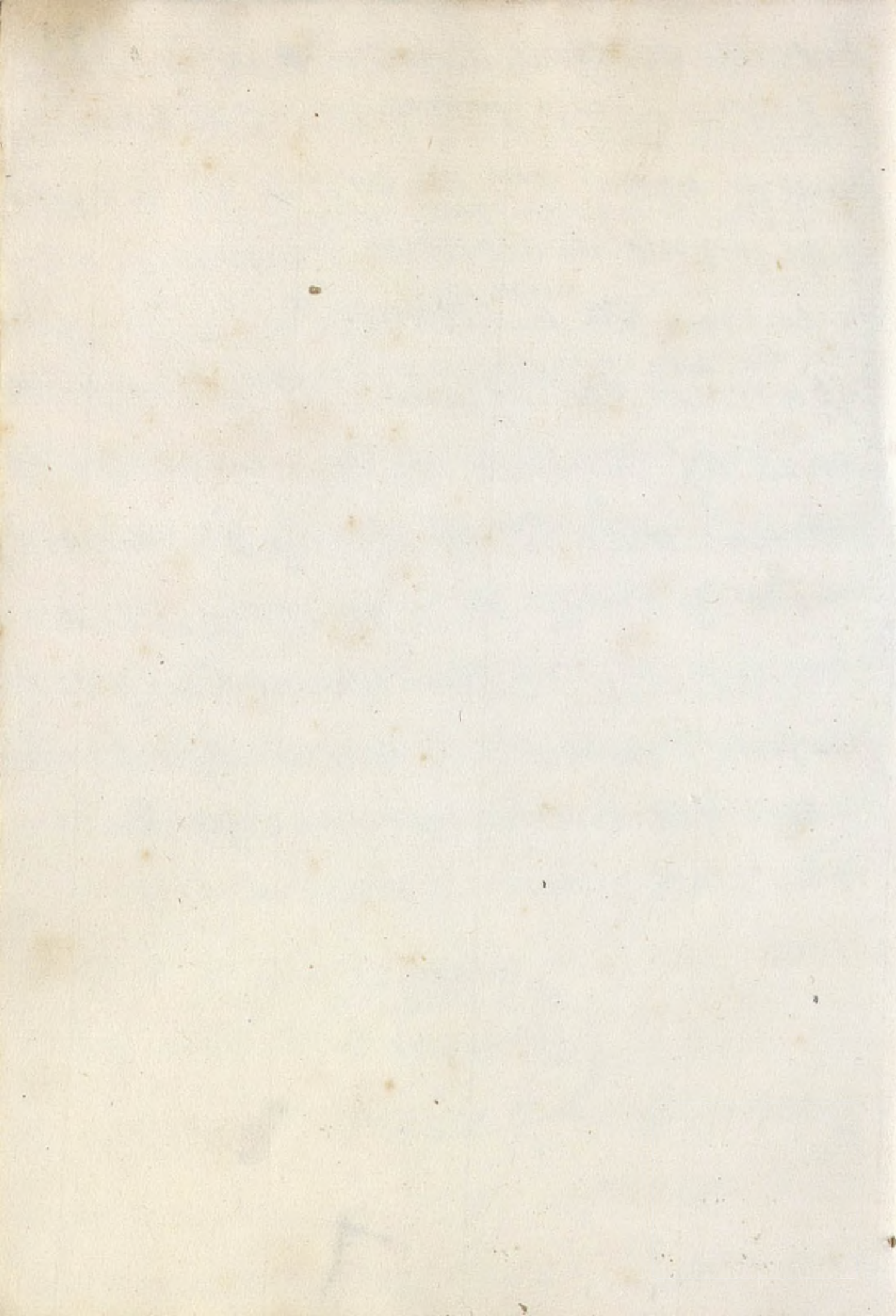


Y...  
T...  
Con...  
Y...  
N...

...  
Y...  
A...  
De...  
A...

...  
...  
...  
...







Vexa Castellanos

A la Ascension



Y dexar Pastor Santo

Fu grei en este valle hondo escuro

Con soledad y llanto

Y tu rompiendo el puro

Aire te vas al immortal seguro?

Los antes bien hadados

Y los agora tristes y affigidos

A tus pechos criadas

De ti desposeidos

A do convertiran ia sus sentidos

Que miraran los ojos

Que vieron e visto la hermosura

Que no les sea enojos?

Quien oio tu dulzura



Que no tendra por sordo y deventu<sup>ra</sup>?

A questo mar turbado

Quien le pondra ya freno? quien ancia<sup>to</sup>

Al viento fiero dirado

Estando tu encubierto?

Que nonte guarden la nabe al puerto.

Ay nube embidiaza

A un de este brebe gono q<sup>e</sup> te aquepar

Do buelar prenuosa.

Quam rica tu te alear

Quam pobrer y quam ciegos di! nor depar









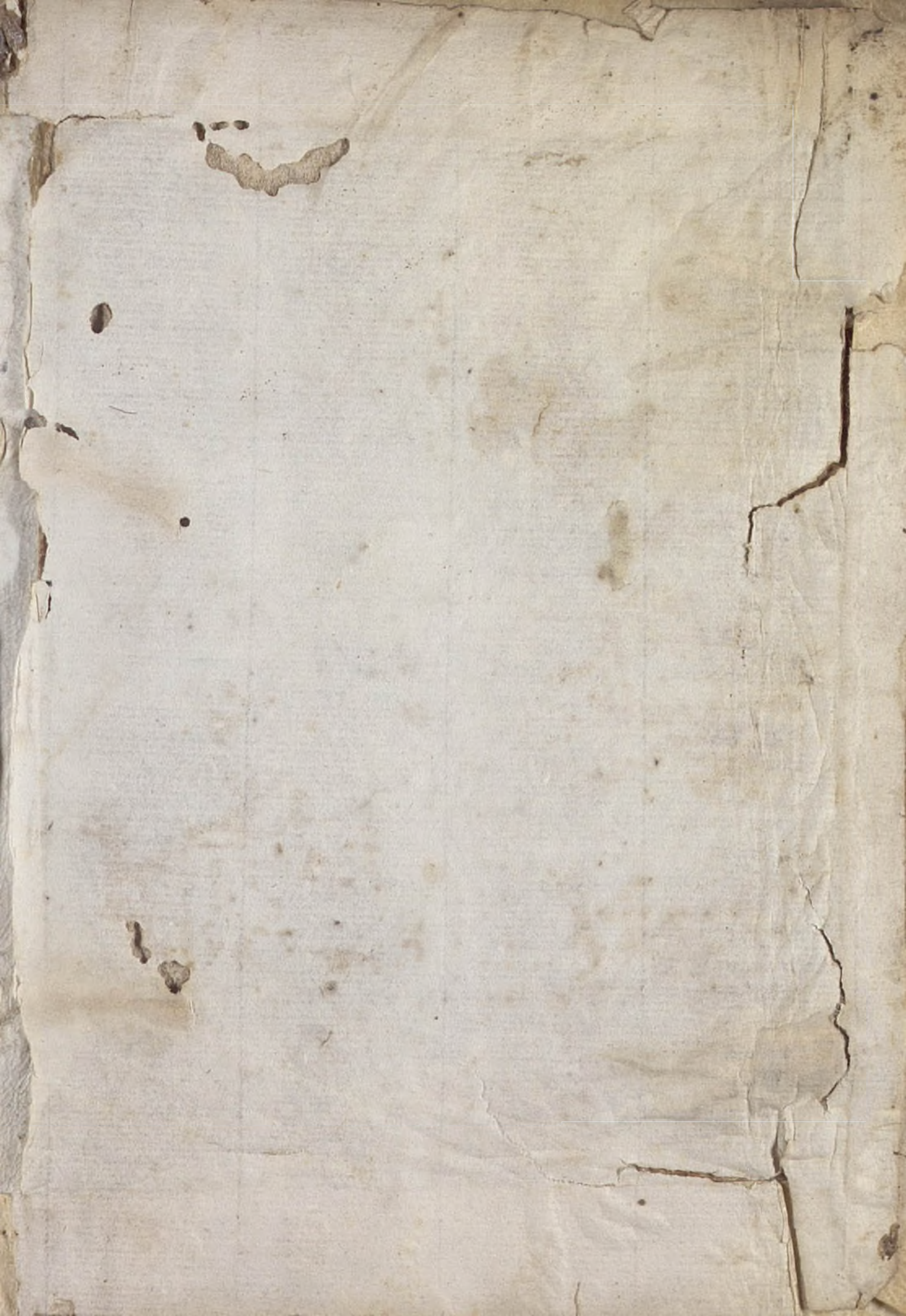
By

John

Wren

N











CASA  
2-53